BONDIA ARUBA®

Diabierna 8 di Januari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Gen di Covid detecta na Aruba cu mutacion



Pagina 2

- **Recuperacion di 36% di pasahero cu a sali for di Aruba**
  Pagina 6
- **Preocupacion pa guia di cuarentena confuso**
  Pagina 4
- **Hoben ta hinca mata su welo**
  Pagina 12

'No por garantisa ki tempo Aruba lo por sin sosten di Hulanda'



Pagina 2

Y. Toppenberg y 'CATO' gara cu suma grandi di placa



Pagina 12

Collapse hospitalario ta menasa Latino America



Pagina 8

DVG ta alerta riba mutacion di virus Covid-19

Tres gen di Covid detecta na Aruba, pero un so tabatin mutacion





Ya caba ta papia di un mutacion of cambio di e virus di Covid-19 na Europa y muy particularmente na Inglatera. E ta un variante di SARS-CoV-2 (Covid-19).

Un situacion cu ta preocupa e autoridadnan di salubridad publico di cada pais y Organisacion Mundial di Salud (WHO). E malesa produci pa e mutacion no tin mucho informacion, pero aparentemente e ta mas agresivo y contagioso cu Covid-19.

Epidemiologo Dr. Garreth Tromp a bisa cu ta bon motibo pa comunidad mundial ta preocupa. Dr. Tromp no a bay mucho den detaye riba e mutacion di e virus aki, pero si el a bisa cu esaki ta un virus cu ta mustra cu no ta mas peligroso necesariamente ainda. Aunke te ainda expertonan no ta mucho seguro di esaki. Pero si e ta mustra cu ta un virus cu ta wordo transmiti mas facil.

Dr. Tromp ta haya importante pa nos comunidad ta consciente di kico e virus aki kiermen. Pero tambe pa wak con nan ta mantene nan mes na e reglanan cu DVG y Crisis Plan ta bin papiando durante e temporada aki di Covid-19, entre nan distancia social, higiena y bay test na tempo.

Di su banda, Dr. Daisy Ooms, kende ta dokter specialisa riba control di malesanan contagioso, a declara na Bon Dia Aruba cu e test di PCR uza pa detecta Covid-19, tambe e por yuda pa detecta e sorto di virus nobo aki. Dr. Ooms a laga sa cu na Aruba ta wordo detecta tres gen di e cual un so di nan tabatin mutacion. Incluso cu e test aki nan por detecta e mutacion aki.

Segun informacion divulga pa e cadena prestigioso di noticia BBC, e variante of cambio nobo di e Covid-19 ta conoci como B117 (of tambe como VUI-202012/01). Segun nan a informa e cepa aki a causa un aumento sin precedente riba e cantidad di caso na Inglatera. E virus aki a conoce un mutacion predominante den apenas tres luna, desde cu a ser descubri na luna di september ultimo.
Na final di december por ehempel ta wordo calcula cu un 60% di e casonan nobo na London y regionnan bisiña tin di haci cu e mutacion di e virus aki. Te ainda ta falta mas informacion pa descubri for di e mutacion di SARS-CoV-2 (Covid-19).

Wever Croes Norm pa top salarionan no ta uno abou

Knops y Prome Minister: No por garantisa ki tempo Aruba lo por sin sosten di Hulanda

No por bisa awor con e ayudo pa Aruba lo mester sigui, pero tanto Prome Minister Evelyn Wever Croes y Secretario di Estado di Hulanda pa Asuntonan di Reino Raymond Knops ta consciente cu tin hopi insiguridad nos dilanti. Turismo di Aruba lo por yega na 60 porciento di turismo di 2019 pa fin di 2021.

Esaki ta un proyeccion optimista di Banco Central di Aruba y e sosten di likides di Hulanda, cu ta prestamonan na cero porciento, ta pa dos aña. Esaki ta nifica cu pa comienso di 2022, lo por tin mas presion financiero/economico pa Aruba.
E pregunta ta si Hulanda lo ta dispuesto pa extende e sosten aki. Raymond Knops a bisa durante su estadia na Aruba cu dificilmente por anticipa kico lo pasa, pero cu e ta conoci cu e proyeccionnan di Banco Central. E Secretario di Estado a corda Aruba si cu na Maart lo tin eleccion na Hulanda y no por papia na nomber di e siguiente Gobierno Hulandes. Hecho ta si cu tanto Secretario di Estado Knops y Prome Minister Evelyn Wever Croes ta consciente cu e recuperacion economico lo tuma su tempo.

Locual ta sigur ta insiguridad pa futuro

"Nos ta traha cu proyeccion. Ningun hende lo por bisa ki dia e crisis lo ta tras di lomba, ningun hende por bisa cu siguridad si nos lo sali di e problema. E cifranan (di COVID-19) ta aumentando atrobe," Prome Minister Evelyn Wever a bisa. "Locual si nos ta haci ta proyeccionnan y a palabra riba e sosten di likides pa e periodo nos dilanti. Pero locual ma bisa hopi biaha ta cu e obhetivo ta pa nos por para riba nos mes mas lihe posibel. Y pa no ta depende di sosten di likides di Hulanda. Ki dia esey lo ta, nos no por bisa."
A haci palabracionnan cu Gobierno Hulandes unda no a menciona un fecha unda ta termina e sosten. Si no mester, Aruba lo no haci demasiado uso di e sosten. "Pero pa esey tin e CAft tambe. Pero den e caso mas extremo, cu Aruba no ta logra, ta prestamonan cu nos lo bay paga despues, ta keda un momento cu nos por para riba nos mesun pia y bolbe riba mercado internacional. E prestamonan di Hulanda ta na cero porciento y no ta kita di nan pa busca otro mas caro."
Di su banda Secretario di Estado Raymond Knops a enfatisa e aspecto di insiguridad.
"Mi a lesa e proyeccion di Banco Central y si tin algo cu ta sigur, ta cu tin hopi insiguridad. Locual nos ta haci ta sigui e desaroyo di cerca y purba crea un clima na Aruba, unda e economia por crece. E ta cuminza cu e vacuna. Pero e ta depende tambe di e situacion na Merca, si por tin e siguridad di turistanan cu ta sali di e pais ey pa Aruba. Asina tin otro factor. Locual ta purba ta crea suficiente condicion cu ta permiti cu economia por crece. E ta e unico caminda cu por cana. E ta nifica e ora, mas trabou, mas hende cu tin un bon existencia. Pero ki tempo esaki lo ta e caso, ta dificil pa bisa. Ta dificil pa bisa kico ta bay pasa aki dos aña. E Gabinete Hulandes t'ey te na Maart. Lo bin un gabinete nobo y aunke cu lo mi kier duna un contesta riba un eventual continuacion di e sosten di likides, mi no por haci esey," Knops a bisa.

Wever Croes Norm

Bon Dia Aruba a puntra Prome Minister Wever Croes y tambe Secretario di Estado cua ta e Wever Croes norm. Manera ta conoci, un di e condicionnan cu Hulanda a impone ta cu esnan den funcion publico/semi publico no por gana mas cu 130 porciento di e entrada di Prome Minister. E pregunta sinembargo ta, cua ta e base pa e 130 porciento. Ambos mandatario a admiti cu e Wever Croes norm ta basa riba salario, mas e asina yama pensioen opbouw mas e toelagenan cu Prome Minister ta ricibi. Den un editorial, Bon Dia Aruba a calcula cu e costo di pensioen pa Prome Minister ta yega na 200 mil florin pa aña. Esaki ta nifica cu un Director di Setar, Elmar, WEB of hasta di otro instancia semi publico lo por gana 130 porciento di e totalidad. Prome Minister Wever Croes a bisa cu e no por bisa cuanto su pensioen ta costa pa aña. Pero na e momentonan aki tin un concepto di ley cu ta inclui tur e cifranan cu awor aki ta na Raad van Advies. Asina cu e concepto di ley ta cla, y ta bay Parlamento, e cifranan aki lo bira conoci.



Organisacion Internacional pa Migracion (OIM)

Den palabracion pa crea campaña pa reduci discriminacion contra migrantenan

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Monserrat Hernandez y Sandra Peña, coordinadornan di proyecto di respuesta pa Venezuela di Organisacion Internacional pa Migracion (OIM), nan a destaca cu nan tin plan pa migrantenan Venezolano na Aruba relaciona cu nan integracion social y economico.



Esaki ta forma parti di e proyecto di respuesta pa Venezolanonan, specificamente den area di Guyana, Aruba y Corsou, na unda nan a afirma cu ta un respuesta regional di 16 pais entre Centro America, Sur America y Caribe cu tin actividadnan pa contesta e situacion di migrantenan y sigura e derechonan humano di nan.

OIM su principal obhetivo ta pa duna asistencia humanitario pa personanan migrante. Na e momentonan aki na Aruba nan ta ofrece asistencia alimentario den forma di paketenan di cuminda of cu voucher pa por cumpra articulonan di prome necesidad y alimento.

"Esaki ta un ayudo cu ta dignifica un poco mas e tipo di asistencia, ya cu ta duna pa e personanan e independencia y libertad di por dicidi kico nan mester." Hernandez ademas a bisa cu nan ta monitoria esey pa nan por tin un idea di e tipo di articulonan cu nan ta cumpra y cua ta nan necesidad.

Pa esaki, nan ta conta cu procesonan na unda e personanan ta comunica directamente cu e organisacion of a traves di algun otro referencia, na unda OIM ta haci un entrevista cu un serie di criterionan pa asina nan por determina ken por wordo selecciona pa haya e asistencia aki, ya cu e recursonan cu cual nan ta conta ta limita.

Ademas di esey, nan ta ofrece educacion pa mucha, asistencia psicosocial y shelter den aspecto general. Esey ta depende di e contexto di cada pais. Den area di proteccion por ehemplo, el a menciona cu nan ta maneha casonan y nan ta apoya e integracion socio-economico di migrantenan, asina mes nan tambe ta apoya organisacionnan di sociedad civil cu ta involucra pa duna un respuesta of asistencia pa migrantenan.

Manera ta conoci, Aruba ta un isla cu geograficamente ta ubica hopi cerca di Venezuela y pa via di e situacion politico, economico y social cu e pais ey ta bibando aden, personanan cu nacionalidad Venezolano ta tuma e decision di subi riba un boto – cu condicionnan peligroso y pagando un cantidad no conoci den moneda stranhero (dollar) – pa asina sali for di e pais y drenta Aruba di manera no legal. Pa ley nan no ta gosa di beneficionan social, como ehemplo un seguro di salud.
Na momento cu un incidente di salud ta tuma luga, nan tin cu paga atencion medico for di nan mesun entrada, y hopi biaha nan no tin e disponibilidad ey. Redactor di Bon Dia Aruba recientemente a tuma nota di un caso di un persona di nacionalidad Venezolano cu no tin status legal na Aruba y cu na e momentonan aki ta presenta problema cu su brasa pa via di un caida, e mester di un operacion urgente.

Den e caso aki a puntra OIM si nan tin algun strategia di salud pa e personanan aki, pa loke nan a indica cu esaki ta un situacion complica pa migrantenan, y cu coordinacion cu otro organisacionnan, nan ta trata di brinda e tipo di subsidio aki pa por apoya nan den nan estado di salud.

Hernandez a pone como ehempel cu nan tin proyecto cu ta trata di salud dental y nan ta trahando conhuntamente cu otro actornan local y organisacionnan pa por tin algun mecanismo pa e personanan por haya atencion primario; y esunnan cu tin mester di un atencion mas specialisa lo wordo determina si lo haya subsidio.

"Loke nos ta busca ta pa crea rednan den e pais y sociedad, pa motibo cu nos so como organisacion no por haci tur cos. Y nos ta busca informacion por ehemplo cu dokternan, fundacionnan of laboratorionan pa crea mecanismonan y duna nan e atencion ey", Hernandez a expresa.

Tambe nan tin contacto cu Gobierno di Aruba, Agencia di Organisacion di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur) pa di algun forma por busca alternativanan pa cu e personanan migrantenan por tin acceso pa servicionan di salud.

Pa via di migracion, e personanan aki ta bira mas vulnerabel y den nan caso nan por ta obhetivo di organisacionnan criminal di trafico di persona, pa cu esaki, Hernandez a conta cu nan ta combati trafico di persona, nan ta specialisa den atencion pa victimanan di esaki y na Guyana como Corsou nan a traha hunto cu e gobiernonan di e paisnan ey pa desaroya protocolnan di atencion pa victimanan, "cu Gobierno di Aruba nos a trata un prome campaña di informacion na final di aña pasa pa cu esunnan cu tin sospecha di un caso di trafico di persona por comunica cu autoridadnan".

Nan lo kier sigui continua cu e campaña aki manera Hernandez a destaca pa asina fortalece e capacidadnan di gobierno, "mi ta kere cu nan tin hopi experiencia tambe, pa nos traha den conhunto y wak den cua areanan nos por apoya den esfuersonan cu nan ta haci", el a indica.

Na medida cu e situacion na Venezuela a bira pio, Aruba a cuminsa haya migrantenan cu pa via di nan mesun condicion no legal, nan no por haya trabou y nan ta dedica na horta of haci actonan contra ley, esaki ta un di varios motibo di pakico ta existi personanan cu ta discrimina nan y sinti xenofobia pa nan.

Tocante esaki, Hernandez a expresa cu parti di e actividadnan cu nan tin cu ta trata di integracion den sociedad, "nos a tuma nota di esaki, pero no solamente na Aruba sino na otro paisnan tambe", na unda ta wordo utilisa diferente expresionnan di discriminacion.

Nan como OIM ta den palabracionnan pa wak con nan por crea un campaña pa por yuda reduci e discriminacion, pa papia di aspectonan positivo cu migracion ta trece cune, Hernandez a informa cu nan lo kier haci'e di un manera hopi dinamico y experimental, tambe nan tin mas proyectonan cu kier haci pa loke ta trata e tema di integracion economico social.

"Nos ta buscando pa yega na sector mas hoben, na scolnan pa cu personanan por comprende un tiki mas e situacion di e personanan migrante, cu pa via di e mal informacion ta existi prehuicio", Hernandez a señala.

Den proximo dos of tres luna nan lo cuminsa cu e prome actividadnan pa cu esaki, segun Peña a finalisa.

Docente y mayornan preocupa pa guia di cuarentena confuso pa muchanan 0-12



Alumnonan riba 13 cu ta den cas cu personanan infecta cu coronavirus, mester tene cuarentena. Pero, muchanan bou 13 cu ta biba den famia cu tin e virus, por bay scol, y asina cu bolbe cas, keda den cuarentena.

E instruccion di DVG aki a crea un situacion hopi confuso y hasta tin docentenan pa no papia di mayornan, cu ta hopi indigna.

E guia ta bisa cu cualkier alumno, for di baby te na adolescente, como tambe lidernan di crèche, y docentenan di scol primario y basico, y educacion secundario, cu tin sintoma mester bay nan dokter di cas, pa haci un test. Den caso cu nan ta positivo pa COVID-19, nan mester keda cas.
Scolnan no por permiti ningun mucha of persona cu ta visiblemente malo, drenta e edificio of espacio di crèche of scol.

Den caso cu e mucha of alumno tin un familiar den cas cu ta den isolacion pa motibo di COVID-19, e regla ta pa e mucha tambe bay den cuarentena di 10 dia despues di e ultimo contacto cu e persona infecta. Si no por isola di e persona positivo cu coronavirus, e cuarentena ta cuminza 10 dia despues cu e persona en cuestion mehora. Durante e periodo aki, adolescentenan riba 13 aña no por bay scol, pero muchanan bou 13 si.
E muchanan bou 13 por bay scol pero lo mester bolbe den cuarentena asina cu bay cas. Den otro palabra, otro cu scol, nan no por bay ningun otro caminda.
Muchanan, alumnonan y docentenan cu ta wardando resultado di nan test no por bay nan scol of instancia.

Den caso cu Minister bin cu un areglo mas stricto, esey lo prevalece.
E punto di salida ta cu Servicio Malesa Contagioso, DBZ y Servicio Cuido di Salud Hubenil, JGZ di DVG ta e unico instancianan cu ta autoridad pa pone esnan cu ta den e sector di enseñansa den cuarentena. E paso pa pone muchanan y alumnonan den cuarentena lo ta specifico, basa riba contacto y casonan di excepcion, basa riba grupo y klas. Unicamente e team di maneho lo por pone klasnan of scolnan completo bou cuarentena. DBZ y JGZ lo por desvia unicamente den deliberacion cu e team di maneho.

Pa esnan cu nan test ta mustra cu positivo zwak, ta bin un periodo di isolacion di tres dia. Despues di tres dia ta evalua di e persona en cuestion a desaroya kehonan. Si esey ta e caso, e mester bay den isolacion. Si despues di tres dia no tin sintoma, lo bolbe test e mucha, alumno y/of docente. Si e resultado ta positivo, anto ta hiba un maneho di 7 dia adicional den isolacion. Pues, 10 dia despues di e fecha cu a test. Si e resultado ta negativo, of ta positivo pero debil, e por ta un infeccion bieu y ta lanta e isolacion. No tin un obligacion pa cuarentena pa personanan cu den menos di tres luna a test positivo. Lo ahusta e medida aki segun evaluacion y si mester.

Procedura crèche, Scol Primario, Basico y otro
JGZ y DBZ ta encarga pa investiga e contactonan y fuente di infeccion si un mucha, alumno of docente di alumnonan di 12 aña bay abou resulta positivo. Si e docente ta positivo, muchanan por sigui bay scol basta cu tin un reemplasante. Pero e muchanan cu tabatin contacto cu e lider of docente positivo, mes mester keda den cuarentena asina cu nan bolbe cas. Ta trata aki si tabatin contacto pa mas di 15 minuut den un distancia menos cu 1.5 meter.

Segun DVG ta trata aki unicamente muchanan cu tabatin contacto 48 ora prome cu e docente of lider a cuminza haya sintoma te 10 dia despues. Como tal, DVG a dicidi muchanan te cu 12 aña y a test positivo, mester bay den cuarentena.

Pa mas precaucion a dicidi tambe cu lo tin cuarentena obligatorio pa lider y docentenan cu ta forma parti structura di e klas unda e mucha positivo tabata of tabatin contacto fisico cu e mucha, y tambe lider y docente cu denter di 48 ora prome cu e sintomanan di e malesa a manifesta cerca e mucha tabatin contacto cune. Nan tambe lo mester bay 10 dia en total den cuarentena.
Pa loke ta muchanan mes cu tabatin contacto cu otro mucha cu a test positivo, si nan no tin sintoma nan por sigui scol, pero unabes na cas mester tene cuarentena. E periodo di cuarentena ta 10 dia despues di ultimo contacto cu un persona positivo.

Muchanan cu ta positivo pero sin sintoma ta keda 7 dia den isolacion y si no desaroya nada, nan por bolbe scol despues. Esnan cu tabatin contacto cu e mucha no mester bay den cuarentena.

Di otro banda, muchanan di 13 aña bay ariba si lo mester bay den cuarentena si nan tabata den contacto cu un alumno y/of docente cu ta positivo. Aki e periodo di cuarentena ta 10 dia tambe. E decision pa hobennan asintomatico sinembargo ta cu nan mester keda 7 dia den isolacion, pero nan contactonan no mester bay den cuarentena.

Pa hopi mayor y hasta docente, e guianan aki ta sumamente confuso y hasta algun ta sinti cu e ta peligroso. E hecho por ehempel cu un mucha cu ta menos di 13, y ta den cas cu un persona positivo, toch mester bay scol ta crea hopi incertidumbre y algun maestro a expresa nerviosismo pa nan propio salud. No ta compronde e medidanan aki y algun mayor tampoco. E pregunta ta pakico ta permiti un mucha bay scol, pero despues di scol si e mester keda na cas. Henter e ehercicio ta pa no plama e virus. Si e mucha ta asintomatico, e por hiba e virus scol y pas'e pa otro mucha cu na nan turno por infecta nan mayornan y hasta e docente.
"Nos no ta compronde cu SIMAR y hasta e Minister di Enseñansa ta permiti e situacion insigur aki," ta e comentario cu Bon Dia Aruba a ricibi.

Encuentronan virtual informal entre Parlamentarionan di Reino a discuti base legal pa vacuna

IPKO no a trece resolucion pero si a crea bon entendimento

Hulanda lo introduci ley riba e vacuna di COVID-19 y lo mester wak con su impacto lo ta pa henter Reino. Esaki tabata un di e temanan cu delegacionnan Parlamentario di Reino a discuti. Parlamentarionan di Reino a reuni cu otro den un encuentro informal via Zoom.

E reunionnan a inicia diaranson y a termina ayera, 7 di januari. E reunion digital tabata na luga di e reunionnan cu normalmente ta tuma luga dos biaha pa aña. E Interparlamentair Koninkrijksoverleg, IPKO lo mester a tuma luga na Aruba, pero pa motibo di COVID-19 a opta pa un encuentro virtual, y den un esfera mas informal pa medio di Zoom.
Durante e reunionnan cada Pais a haya oportunidad pa duna un presentacion di e situacion di cada Pais den cuadro di COVID y hiba discusion riba toca topiconan manera con ta ranca sali cu economia atrobe; e organo Caribense pa Reforma y Desaroyo; reforma Gubernamental; reforma financiero y economico; situacion socio-economico; economia duradero; y mercado laboral.

Cansancio di Corona
Segun Parlamentario Daphne Lejuez, e tabata hopi interesante pa tende di cada delegacion di cada pais den Reino, con nan a experiencia e pandemia. Tur cuater pais di Reino Hulandes ta experenciando 'Corona-moeheid' (Cansancio di Corona) locual ta pone retonan pa sigui mantene na reglanan di Corona. "Pero e vacuna ta trece perspectiva cu lo por percura pa mas trankilidad social."

Tambe a papia tocante di resiliencia economico y seguridad alimenticio, unda cu ta importante pa stimula agricultura pa por suministra cuminda saludabel pa e poblacion. Aki a toca e retonan manera prijs di awa y clima, pero tambe oportunidadnan usando tecnologia pa por logra esaki.
Hulanda dentro di poco lo hiba un debate riba e implementacion di un ley pa haci e PCR-test y vacuna uno obligatorio pa por biaha pa Hulanda, y aki a trece dilanti pa tene cuenta con esaki no solamente lo afecta Hulanda, pero tambe considera con esaki lo por afecta otro paisnan den Reino.

Mas encuentro informal
Tocante di COHO, e islanan a duna di conoce cu mientras ta compronde y acepta supervision financiero pa por ricibi e Liquiditeitssteun, no tur medida den Landspakket tin "raakvlakken" cu e sosten financiero y/of ta relevante pa e capacidad di por paga back e lening. Tambe a toca e (falta di) rol di Parlamentonan di e islanan den e proceso pa yega na e Rijkswetten pero sigur tambe despues di yega na e acuerdonan y bay over na e ehecucion di e Landspakketen.
Riba su mes un bon reunion pa ta na altura di loke ta pasando den Paisnan den Reino, particularmente durante COVID cu ta un pandemia cu a afecta nos tur pareu, y unda por intercambia solucionnan y asina hunto nos duna otro sosten pa por restart nos economianan, crea perspectiva y mas resiliencia pa futuro.

Continuacion riba pagina 6

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

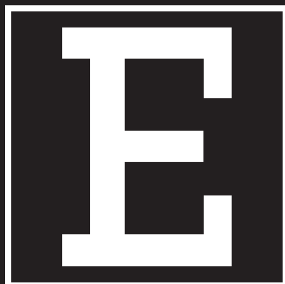
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Nos tur mester yuda...

Yuda cu kico...?

“Nos tur mester yuda”; esey ta e mensahe cu secretario di estado Knops tabatin pa nos despues di su reunion cu gabinete di Aruba. El a recorda nos cu e situacion ta especialmente dificil pa esnan cu a perde trabao y cu awe ta depende di ayudo, local y for di Hulanda. Realmente nos no ta kere cu nos mester di e recordatorio aki. E problema social principal na e momento aki ta y ta keda e miles di famia cu no tin un manera pa mantene nan mes riba pia, pa e simple motibo cu nan a keda sin trabao. Tanten economia no bolbe na un nivel aceptable no lo tin cambio den e situacion ey y tur e tempo ey nos lo mester e ayudo Hulandes riba e tereno aki, y tur cu por contribui, mester haci esey. No tin ningun duda den esaki.

Kico e scretario di estado tabata implica realmente cu e observacion aki? E no por tabata referi na e empleadonan den sector priva, cu pa un gran parti a entrega un porcentahe considerable di nan salario, den hopi caso pa di e manera aki keda haya un salario, sin cu den tur caso realmente e empresa tin trabao pa nan. Mester bisa si cu aki e situacion ta varia, unda ta posible tambe cu un empresa ta sigui opera, mester di su hendenan pero tin nan ta traha horario completo pa un salario recorta. Y un pregunta grandi cu a keda ta cuanto empresa ta sigui wanta e situacion aki, si no tin mehoracion economico den e proximo lunanan.

Pero nos ta kere cu e secretario tabata referi na algo otro. E no a duna un contesta directo riba pregunta tocante e intento di e sindicato di empleado di hospital pa comunica cu su persona, encuanto e 5% di salario cu nan mester a entrega, como parti di e operacion pa yega na e austerisacion den sector di salud, a base di e cinco miyon florin pa luna cu mester corta den e gastonan di salud publico. Ta parce nos cu su mensahe tabata dirigi na e grupo aki y mas en general na e entidadnan gubernamental y semi-gubernamental cu e fenomeno di austerisacion no a caba na e medidanan tuma aña pasa, pero cu e situacion e aña aki ta mes o mas grave y lo mester confronta e situacion aki. Ademas, e lo ta referi na e entidadnan cu te awor a haci manera cu nan no ta parti di Aruba y no a contribui nada ainda, den forma di corta salario.

Cu esey e mandatario Hulandes tabata un tiki mas explicito cu nos propio Promer Ministro di loke nos tin nos dilanti, unda e ultimo aki ta keda pronuncia palabra mas suave, cu no ta duna tanto claridad. Aunke aki tambe por bisa cu nos no mester pa e pronuncia esaki, na varios ocasion nos a trece dilanti cu e situacion na 2021 ta posiblemente mas dificil ainda pa e gruponan mas vulnerable, y pa gobernacion en general tambe. Den caso di e ultimo aki lo bira dificil pa ‘squeeze’ mas recurso for di un economia paralisa, sin afecta seriamente e poder di compra, cu a keda reduci seriamente caba den e aña nos tras. A yega na un solucion parcial pa esey si: pa un parti di e cartera di tur hende; ta pesey a duna un reduccion riba loonbelasting, pa por cobra den e siguiente fase di e proceso, ora hende bay cumpra cos cu e poder di compra aumenta (moderadamente). Nos no ta bisa esaki como critica, sino como constatacion neutral con ta maneha un manera pa aumenta poder di compra un poco, pero no di tal manera cu gobierno ta perde tanto entrada. Sin embargo, mester ta cla tambe cu esaki no ta suficiente pa gana guera, y esey ta implica cu lo ta bay tin un austerisacion considerable na caminda, pasobra cu un entrada di gobierno limita como perspectiva, no por tin otro alternativa. Realmente ta reconoce cu mehoracion di e situacion lo ta solamente posible si economia mehora, pero ta conoci caba cu esey no ta bay ta e caso, salvo un milagro economico di tamaño considerable.

Awor, realmente kico nos a haya sa despues di e reunionnan cu e secretario di estado a hiba na Aruba cu gobierno y cu varios otro entidad? En todo caso nada di kico lo ta e medidanan concreto cu lo bay tuma. Nos no por a spera esey tampoco di e secretario, cu ta laga esey na esnan cu tin e responsabilidad di haci esey, nos Promer Ministro y su coleganan di gabinete. Ta nan mester duna claridad, tambe na e sindicatonan, envez cu nan ta bay haci ridiculo bay puntra e secretario loke nan lo mester puntra nos mandatarionan.

Nos tur mester yuda, den e crisis gigantesco aki sigur, y nos ta di acuerdo cu esey. Lo ta haci bida mas facil si, si nos por haya algun claridad ta kico esey ta encera. Di e manera cu e asuntonan ta bay actualmente, ta bay dura varios luna promer cu Aruba, e trahador den sector priva y publico, e empresario y publico en general haya sa den ki rumbo nos ta bay. Nos merece mihor.

Recuperacion di 36% di e cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba

E cantidad di "Revenue Generating Passengers" a subi compara cu November 2020



Na December38,242 Revenue Generating Passengers (RGPs/Pasaheronan cu ta genera entrada) a biaha for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) pa diferente destinacion.

Esaki ta 22% mas cu November 2020. Na December29,019pasahero a biaha pa Merca, 420 pa Canada, 3,825pasahero pa Europa, 1,471pasahero pa Antias Hulandes y un total di 3,507 a sali pa Latino America, incluyendo un vuelo huminatorio pa Venezuela cu 101pasahero. E cifranan pa December 2020 ta37% menos di loke a premira pa e luna aki y compara cu 2019 AUA Airport a recupera36% compara cu e mesun luna na 2019.

Un averahe di load factor (LF) pa salida (cantidad di asientonan ocupa abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) di 40% (excluyendo de-densificashon di e avion) pa e mercado Mericano a ser raporta entre December 1 te cu December 31, 2020, mientras e LF pa e mercado Europeotabatana45%.

Durante December, AUA Airport a procesa un averahe di 21buelo pa dia, compara cu 37buelodurante di e mesun luna aña pasa.

Pa 2020 un total di 430,496 RGPs a wordo procesa na AUA Airport cual ta significa un recuperacion di 34% di e trafico cu a sali cu a wordo procesa na 2019. Pa 2021, basa riba e ultimo indicacionnan cu AUA Airport tin di su stakeholdersnan manera e aerolineanan,AUA Airport ta premira to lo procesa aproximadamente 582,000 pasahero saliendo cu lo nifica un recuperacion di 46% di a trafico cu a wordo genera na 2019.

"Nos ta sigui recupera trafico poco poco den e luna na aki di winter cu ta esun mas druk normalmente pa AUA Airport. Nos ta spera di por sigui recupera trafico aereo di e manera aki den 2021 tambe. E load factors ainda falta pa mehora aun mas y nos ta sigui spera cu e vuelonan indica door di e aerolineanan partner lo continua manera ta plania pa e resto di winter season pa 2021," asina Joost Meijs, CEO Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

Mirando aumento drastico den casonan nobo di Covid

Ta aumenta alerta pa pandemia

"A rais di e aumento drastico den casonan nobo den e ultimo dianan, mester aumenta e grado di alerta pa cu e pandemia di Covid-19", Asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu diaranson anochi den conferencia di prensa na unda cu a duna informacionnan tocante e ultimo desaroyonan di Corona Virus.

Actualmente Aruba ta yegando 500 caso activo y 50 hende a fayece y tawata afecta cu Covid. Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno a premira e aumento aki den casonan activo mirando tur e encuentronan cu tabata tin prome cu dianan di Pasco. E casonan nobo cu ta ser registra pa dia ta entre 96 -110 dunando asina un averahe total di 53 caso pa dia. Ta hopi preocupante cu e total aki no ta inclui e efectonan di dianan di Pasco y Aña Nobo ainda. Otro factor preocupante ta e ocupacion na Hospital, mirando cu cuponan pa ICU ta limita. Hospital a cuminsa caba cu un plan di escalacion pa cu Covid ya cu ICU ta yen caba cu pashentnan malo no relaciona cu Covid. Akinan ta unda hospital cada dia mester evalua si por sigui cu cuido selectivo pues posponiendo e operacionnan cu no tin tanto urgencia.

Aruba a pasa den e situacion aki caba y Gobierno a premira e situacion aki ta bin. Cada ciudadano a pasa den dje caba y sa exactamente kico mester haci den e caso aki. Esaki ta e momento pa aumenta alerta pa cu e pandemia aki anunciando asina medidanan nobo. E orario di ciere di 10 pm y e Toque de Queda di 11 pm -5 am lo keda prolonga te cu dia 31 di Januari.

Prome Minister ta urgi pueblo di Aruba pa cumpli cu e reglanan stipula pa asina por frena e plamamento di e virus aki lo mas pronto posibel. Pa esunnan cu mester mas informacion riba Covid-19 por bishita e website www.arubacovid19.org.

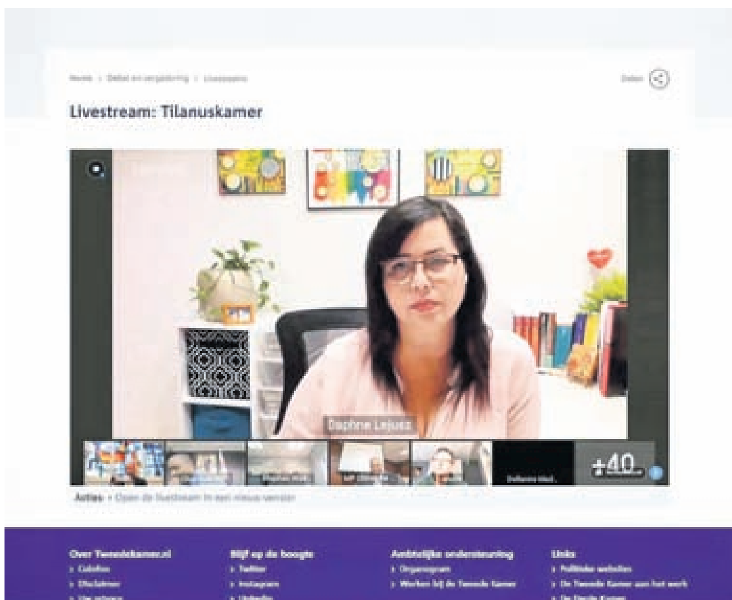


Continuacion di Pagina 4

E sugerencia ta pa purba hiba reunionnan y intercambionan mas frecuente pa por compronde e situacion di cada Pais y siña di experiencia di otro y con por yuda otro miho pa hunto surpasa e retonan cu entre otro COVID a presenta.

Reunion informal

Segun Daphne Lejuez na Bon Dia Aruba, no a bin un resolucion manera normalmente ta e caso na final di cada IPKO, y e motibo ta cu e reunionnan tabatin un caracter informal, pero aparte di e sesion plenario, tabatin oportunidad pa trata topiconan separa. "Y durante e sesionnan aki nos a haya oportunidad pa intercambia mas profundo cu otro." Lejuez a bisa cu el a sinti di e delegacion di Hulanda cu tin simpatia y empatia pa locual Aruba, pero tambe e otro paisnan ta pasando aden, ya cu e crisis di COVID-19 a bira uno economico social enorme pa e paisnan di Reino Hulandes den Caribe. "Pero nan a laga sa si cu nos mes mester traha hunto, incluso cu e otro islanan pa logra realisa e metanan proponi, en bes di bringa otro riba nivel politico."



Riba e pregunta si e delegacion di Hulanda ta haya cu Aruba ta cumpliendo cu e condicionnan pa e sosten di likides, Lejuez a ilustra cu realmente e tema no a bin riba mesa specificamente, pero locual si e delegacion Parlamentario Hulandes a mustra cu nan ta sigui e progreso. "Nan preguntanan tabata hopi varia. For di e resolucion riba e asina yama 'geschillenregeling,' y si agricultura por ta un pilar economico realistico of mas bien uno pa abastece e consumo local, mirando e retonan. Tambe nos a papia riba e perspectiva di e vacuna, si esaki lo por brinda un impulso economico." Lejuez a splica cu no solamente e vacuna lo tin impacto riba e malesa di COVID-19, pero e lo influencia economia tambe."

Eleccionnan 2021

Tur pais di Reino Hulandes lo tin eleccion na 2021 y esaki sigur lo tin influencia riba e acuerdonan cu a cera cu Hulanda. Aruba apenas a cera e acuerdo cu Hulanda na November. Aunke Gobierno Hulandes ta sigui cu palabracionnan di esun anterior, pero hasta Secretario di Estado Raymond Knops a mustra cu no por bisa mucho mas leu cu locual a palabra te cu awor, mirando cu Hulanda lo tin un Gobierno nobo. Aruba lo tin eleccion na September. "Pero locual a si a bisa ta cu e lo ta un bon idea pa e Comision Interparlamentario di Reino tene reunionnan mas frecuente pa por sigui papia di e retonan y tambe oportunidadnan nos dilanti," Lejuez a splica.

Potret: Daphne Lejuez via facebook.com/daphne.aruba

Escalacion di Medidanan

Entranre 7 te cu 31 Januari , 2021



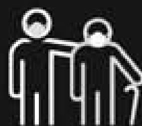
SHOPPING/ COMPRAS

- 1 persona so di cada famia.
- Ta bira obligatorio pa bisti tapa boca pafo tambe den caso cu no por mantene distancia di 1.5 meter.
- Ora di cera ta 10'or pm.



ENCUENTRO PRIVA NA CAS

- Ta limita na e espacio disponibel.
- Tene cuenta cu e distancia di 1.5 meter.
- No por tin mas cu 10 persona paden, 25 persona pafo.
- Na cualkier momento Polis por cancela un encuentro social si tin disturbio di orden publico, hasta si tin menos di 10 persona paden of menos di 25 persona pafo.



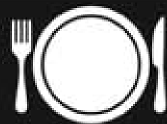
CASNAN DI CUIDO

Casnan di cuido di nos grandinan lo escala nan medidanan di precaucion.



RIBA LAMA

Boto y yate no ta permiti aglomeracion; no mas di 4 persona. Catamaran y boto di charter 50% capasidad.



HORECA

- Cantidad di persona adulto na mesa den restaurant ta 4 paden y pafo. (muchanan bou di 12 aña no ta conta den e regla)
- No ta permiti baliamento.
- Ora di cera ta 10'or pm.



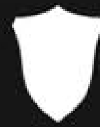
GEBIEDS- EN SAMENSCHOLING-VERBOD/AGLOMERACION

- Prohibicion pa aglomera riba espacionan publico, manera parkeerplaats y beach, desde 7'or pm te cu 5'or am.
- 2 persona maximo por ta hunto, si ta famia: 4.



'FAYA BO HAYA'

Lo impone multa/boet halto y lo wordo cobra mesora na esnan cu ta viola reglanan. Horeca cu no ta cumpli por wordo sera te proximo aviso.



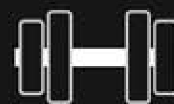
TASKFORCE

Taskforcenan lo sigui controla, y lo acerca comercio pa ta mas estricto cu protocol. Cada establecimento mester tin un 'Compliance Officer'.



DEPORTE

- Deporte **ta permiti pa continua**, cu excepcion di contact-sport (boxeo, karate, MMA, etc.), bou di e condicion cu no tin mas di 25 persona total na e actividad deportivo si ta pafo, y 10 si ta paden. Esaki ta inclui deportistanan, coach, referee, etc.
- No ta permiti publico na actividadnan deportivo.



GYM

- Depende di grandura di esaki mester mantene 1.5 meter di distancia.
- Obligatorio pa bisti tapa boca.
- Zorg pa tin bon ventilacion.
- E ekipo mester wordo limpia entre cada persona.



ENTRETENIMENTO MUSICAL

Entretenimiento musical por tin pero unicamente cu 1 musico, background music.



PERMISO PA ACTIVIDAD

Permisonan pa actividadnan publico durante e periodo aki no lo wordo otorga.

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA

www.arubacovid19.org

Bolivia: Ex-hefe antidroga di polis deteni pa narcotrafico



(Infobae) – Ex-hefe antidroga di polis di Bolivia, Rene Sanabria a keda deteni diaranson ultimo na ciudad di Santa Cruz, momento cu e tabata bolbe for di Merca, na unda a cumpli un sentencia pa delito di narcotrafico, Fiscalia General a informa.

"A yega na nos pais for di Merca e ex-general Sanabria y a keda deteni na aeropuerto Internacional di Viru-Viru na ciudad di Santa Cruz y hiba na ciudad di La Paz", fiscal general Juan Lanchipa a afirma.

Sanabria, di 63 aña di edad y hefe di Forsa Special di Lucha Contra Narcotrafico (FELCN) entre 2007 y 2008, durante gobierno di ex-president Evo Morales, a wordo deteni na februari di 2011 na Panama, den un operativo di Administracion di Control di Droga (DEA) di Departamento di Husticia di Merca y despues a wordo extradita pa teritorio Mericano.

E ex-hefe di un division di inteligencia antidroga a ser acusa di duna proteccion na varios narcotraficante di droga pa exportacion na Merca di 144 kilo di cocaina na aña 2010. Na september 2011, un hues di estado di Florida a conden'e pa 14 aña di prizon.

Sanabria a yega na aeropuerto di ciudad di Santa Cruz na unda polisnan y personal di Ministerio Publico a deten'e, pa motibo cu tabata vigente un otro acusacion di husticia Boliviano pa narcotrafico, despues di scandal di su detencion na Panama.

Fiscal Lanchipa a confirma cu a hiba e ex-polis "na La Paz pa somet'e na un audiencia di medidanan cautelar, e ta solicita pa Ministerio Publico pa presunto comision di delitonan" como esun di "transporte di substancianan controla y asociacion pa delito".

Collapse hospitalario ta menasa e lucha contra covid-19 na Latino America

(EFE) – Varios paisnan di Latino America ta cuminsa registra indicenan preocupante di ocupacion hospitalario den un capitulo nobo di e lucha regional contra Covid-19, un malesa cu a registra un aumento pa via di celebracionnan di Pasco y Fin di aAña.

Gran parti di e 37.188.572 caso positivo di Covid-19 y 882.431 morto registra te e fecha na e continente Americano, segun Organisacion Mundial di Salud (WHO) ta bin di paisnan na unda e sistema di salud ta registra un ocupacion alarmante di e camanan di cuido intensivo, compara cu momento cu e prome etapa di e pandemia a cuminsa.

Asina ta e caso di estado Brasilero di Amazonas, cu nan indice oficial ta registra cu tin un 88.7% di ocupacion di cama pa pashentnan di Covid-19, hopi mas ariba di 66.7% cu a keda comproba den ultimo dos siman.

Te awor, Amazonas, un di e estadonan mas grandi di Brasil y den frontera cu Peru, Colombia y Venezuela, a confirma 204.900 persona diagnostica, di e cual 5.414 a muri cu un cifra mortal di 2.6%.

Mientras Peru ta warda e yegada di casi 65.2 miyon di vacuna cu ta bin for di laboratorionan Sinopharm, AstraZeneca y e convenio Covax Facility cu a haci durante henter aña, Peru ta registra e alarmante cifra di 97.8% di ocupacion di cuido intensivo na momento cu a reporta 1.305 persona interna cu estado grave pa Covid-19.

Instalacionnan di cuido intensivo, segun rapport di Defensoria di Pueblo, na Peru ta yega solamente na 1.584, pa loke sistema sanitario ta den alerta cora.



Pa loke ta trata Ecuador, cu e anhelo di cuminsa un programa di vacunacion dia 18 di januari, presidente Lenin Moreno a anuncia cu tin planea pa biaha na Washington proximo siman pa gestiona cu companianan farmaceutico e posibilidad di aumenta e suministro di vacunanan anti-Covid-19 pa su pais.

Segun a comunica Moreno y su minister di Salud Publico, Juan Carlos Zeballos, e prome 50.000 dosis di e vacuna lo yega na e pais dia 18 di januari y lo wordo administra di "manera inmediato" pa personal di prome linea, como dokter, enfermero, trahadonan sanitario, auxiliar, militarnan y polis.

Uruguay ta reforsa sistema di cuido intensivo



(EFE) – Uruguay ta prepara pa e complicacionnan cu e prome ola di contagio di coronavirus lo por genera na e pais, pa e motibo aki, e siman aki sanidad publico lo aumenta su plasanan na cuido intensivo, asina a splica fuentenan di e organismo gestor.

Mientras cu na centronan trabounan ta tumando luga, ta agrega ekiponan nobo y mas personal, ta spera cu na final di luna Administracion di Servicionan di Salud di Estado (ASSE) lo conta cu 205 cama na unidad di cuido intensivo of Centro di Tratamento Intensivo (CTI), manera ta denomina na Uruguay, su gerente general Eduardo Henderson a splica.

"Nos, ora tabata papia di cama di CTI, nos ta maneha tres criterio: camanan propio na hospitalnan ASSE, algun convenio den cual nos a reserva di forma permanente e cantidad di cama y despues, loke ta mas caro pa nos, ta ora nos no tin mas remedi cu sali cumpra cama di CTI", el a expresa.

Henderson a indica cu, ora e direccion nobo a asumi e funcion na maart 2020, tabatin 112 cama na cuido intensivo y na actualidad tin un cantidad di 150. Ademas el a reitera cu den algun departamento (provincianan) di e pais no tin e tipo di plasanan ey na hospitalnan publico, aunke si na hospitalnan priva.

E gerente general a bisa cu awe ASSE tin e 59% di e camanan ocupa.

Tambe a trece dilanti cu pa arma un cama di CTI "mester tin recursonan" humano specialisa, pero a destaca cu durante pandemia, Sociedad Uruguayo di Medicina Intensivo ta acepta cu otro profesionalnan, cu no ta internista, lo por traha cumpliendo nan funcion.

Guaidó ta denuncia desaparicion di periodista Roland Carreño

(LaPatilla) – Ayera riba su cuenta di Twitter, e presidente encarga di Venezuela, Juan Guaido, a denuncia e desaparicion di periodista Roland Carreño.

"E secuestro di Roland Carreño y awo su desaparicion ta practicanan di e dictadura pa anikila e democratica alternativo manera e Mision ONU a indica", tabata e mensahe cu Guaido a publica riba su cuenta di Twitter, cu proposito di e denuncianan pa e trato contra e periodista.

Ademas, el a precisa cu e agentenan di Maduro ta e principal responsabelnan si algo pasa cu e periodista, y cu e ta un preso secuestra inhustamente. "Miembronan di e regimen ta señala di comete crimen di lesa humanidad. Ta esey nos ta resisti como sociedad", Guaido a agrega.



Rep. Dominicana: Reforma profundo di Contraloria General



(DiarioLibre) – Director di Etica y Integridad Gubernamental a anuncia ayera e formacion di un comision integra pa expertonan pa den un plaso no mayor di 90 dia, realisa un riguroso estudio tecnico di e prestacion di Contraloria General di e Republica, cu lo conduci na un reforma profundo di e organo di Estado aki.

Dokter Milagros Ortiz Bosch a significa cu e comision crea pa presidente Luis Abinader tambe mester revisa y actualisa henter e marco legal di e contraloria.

"Comprondiendo cu e pais no por warda te cu aproba un normativa nobo pa duna impulso na e cambionan cu ta rekeri den Contraloria General di e Republica, mi a duna instruccion na e Contralor pa designa dos funcionario di nivel halto pa e desaroyo di e division di investigacion y anti-fraude di e Contraloria y e fortalecimento di e funcion di auditoria interno special", el a expresa.

E funcionario a splica, den un rueda di prensa na e Palacio Nacional, cu e dos instancia nobo di e Contraloria di e Republica lo inicia, di inmediato, Auditorianan Special y di Investigacion Antifraude den tur institucion di e Estado, cu enfasis riba e nomina publico y contratacionnan publico.

Ortiz Bosch, compaña pa e Consultor Huridico di e Poder Ehecutivo, Antoliano Peralta Romero y e director di Compras y Contratacionnan Publico, Carlos Pimentel, a anuncia un serie di iniciativanan tuma pa presidente Abinader na fabor di transparencia y contra corupcion den e institucionnan di e estado.

El a sostene cu e pais ta avansa den un proceso profundo di auditoria interno di tur institucionnan di e estado dispuesto pa presidente Abinader. "Nos pais tabatin mester di un shock di institucionalidad y modernidad sin precedente", el a afirma.

A recorda e compromiso cu e mandatario a haci na e pais, di traha pa fortalecimento di e Sistema Nacional di Control Interno y di e Contraloria, como tambe e creacion di un subdireccion antifraude pa inspecciona di forma permanente tur area di gobierno.

El a precisa cu entre e compromisonan adopta pa e gabinete di transparencia ta acelera e procesonan di contratacion; sigura e pago na proveedornan di e estado; y mas importante, yega oportunamente na ken ta e obhetivo fundamental di e politica aki, pueblo.

Venezuela: Al menos 69 detencion arbitrario registra entre juli y december 2020

(LaPatilla) – Observatorio di e Fundacion di Derechonan Humano di e estado Anzoategui (Fddhhanz) cu extension den estadonan Sucre, Monagas y Nueva Esparta a registra 69 violacion na derecho di libertad personal entre juli y december 2020.

Asina a informa Alcides Magallanes, director institucional di dicho Organisacion No Gubernamental (ONG), ken a precisa cu e na e entidad insular a registra e mayor parti di e casonan di detencion arbitrario den contexto di protesta pa exigencia di e suministro di gasolin y servicionan basico.

"Di e 69 caso, 29 ta pertenece na Nueva Esparta, di cual den 23 a participa funcionarionan di Guardia Nacional Bolivariana (GNB) y 6 a ser cometi pa Forsanan di Accion Special (Faes)", e representante di e organisacion a afirma.

Segun informacion di Magallanes, Anzoategui a keda como e segundo estado cu mas suceso, cu 17 detencion arbitrario: 15 ehecuta pa polis municipal di Bolivar, 1 pa GNB y un pa Direccion General di Contrainteligencia Militar (Dgcim) unda e victimanan tabata acusa di 'viola cuarentena'.

El a destaca cu na Monagas a priva libertad ilegitimamente na 9 ciudadano, 7 di nan reteni pa PNB, 1 pa Cicpc, y 1 pa Sebin.

Igualmente, Magallanes a denuncia cu durante e actuacionnan, e funcionarionan no a ataca e medidanan di distanciamento necesario pa cu e pandemia di Covid-19, ademas cu tur e victimanan a ser mezcla cu e poblacion penal comun.



Women's Club of Aruba :

Proyecto di Dress a Child 2020 un exito

Pa luna di december, Women's Club of Aruba (WCA) a dedica su mes na su proyecto di mucha, cu ta tambe e "signature project" di WCA. Originalmente e proyecto aki a cuminsa na 1997 pa bisti muchanan di menos recurso pa temporada di Pasco y fin di aña. Tumando e precaucionnan necesario debido na e pandemia, asina e aña aki, di dia 7 pa 17 di december ultimo, WCA a bisti mas of menos 231 mucha di edad 0-10 aña di diferente districto y na diferente tienda riba nos dushi isla.

E miembronan di WCA encarga cu e proyecto aki hunto un ekipo di boluntario na e diferente tiendanan ta manera ta sigui:
Playa y vecindario: capitan Bernadette Schouten na Gee Kay Department Store. Dakota y vecindario: capitan Emperatriz Perdomo na Super Shopping.
Noord y vecindario: capitan Marva Solagnier na "Giselle" Department Store.
Sta. Cruz y vecindario: capitan Carmen Russel na Dowco Sta. Cruz.
Brazil, San Nicolas y vecindario: capitan/chairman Norma Brinkenberg na
Ke Ke Mega Mart y La Aruba. Paradera y vecindario: capitan Milagros Posner na Salina Department Store.

WCA kier a gradici directiva di e tiendanan ariba menciona, cu a pesar di a experiencia un aña dificil , a duna nan cooperacion pa e bunita proyecto aki.
Igualmente WCA ta gradici un y tur cu di un forma of otro a coopera cu e proyecto aki, principalmente Alhambra Casino, Tai Chi Society of Aruba y hopi miembro di WCA mes.

Directiva y membrecia di WCA ta haci uzo di e oportunidad aki pa gradici pueblo di Aruba p'e cooperacion y ta desea Aruba en general un Prospero Aña 2021!











Parlamentario Dellanire Maduro

Ta importante pa Parlamento haya un actualisacion structural di e situacion di COVID-19 na Aruba

Parlamentario Dellanire Maduro den cuadro di e crisis cu Aruba y mundo henter ta pasando aden pa loke ta COVID-19, a manda un carta pidiendo pa un 'bijeenkomst' publico cu Minister President, Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte y miembronan di Crisis Team.

Lider di Fraccion di POR den su carta ta bisa cu e ta pidi e reunion aki pa haya mas informacion tocante maneho di COVID-19 despues di su peticion realisa dia 4 di september 2020 pa Crisis Team por acudi regularmente na Parlamento pa por haya un actualisacion di e maneho y situacion di COVID-19. E ta enfatisa cu lo kier haya sa mas informacion tocante maneho di e crisis, desaroyo di e casonan, plan di vacunacion y paspoort di salud.

Bayendo den mas detaye Maduro lo kier haya sa con e plan di vacunacion ta hinca den otro y con e distribucion lo wordo realisa. Ta conoci cu esnan cu lo bin prome na remarke ta dunadornan di cuido, nos grandinan riba 60 aña cu tin enfermedadnan cronico, nos grandinan cu ta biba den casnan di cuido y despues e resto di e poblacion. Pero mirando e situacion, e ta considera cu mester adapta e schedule y pone despues di nos grandinan den casnan di cuido, esnan cu ta menor di 60 aña y cu tin un enfermedad cronico manera diabetes, presion halto, enfermedad respiratorio, obesidad, pues nan tambe ta forma parti di e grupo di riesgo y despues si, continua cu resto di poblacion.

Mirando cu den e gruponan inicial tin hende cu ya caba a haya e virus y ta crea un cierto imunidad pe, (no ta conoci ainda pa cuanto tempo), lo bay aplasa e vacunacion di e personanan aki y duna asina oportunidad pa otro hendenan haya e vacuna prome?

Igualmente e parlamentario lo kier sa si lo parti e cantidad di vacuna den dos pa asina e prome grupo cu haya e vacuna por ta sigur cu 3 siman despues, manera stipula, nan lo haya e di dos dosis. Den e cuadro ey, el lo kier sa cuanto vacuna Aruba lo haya, cual ta e marcanan di vacuna cu lo haya y con e distribucion den Caribe Hulandes lo tuma luga.

Siguiendo riba e tema, e ta puntra si lo bay haci mescos cu na Hulanda, unda dependiendo di e efectividad di e marca di vacuna pa cierto categoria di edad, ta dunanan e marca specifico aki of con lo bay dicidi ken ta haya cual vacuna. "Tambe lo desea di haya sa con lo bay controla cu ora e persona haya e di dos dosis, el lo haye di e mesun marca cu el a haya e prome?"

Otro pregunta cu tin ta basa riba declaracionnan di Minister di Salud cu a bisa cu na maart 2021 lo bay dicidi si e vacuna lo bira obligatorio of no pa biaheronan. Dellanire ta considera esaki un decision etico unda cu Tweede Kamer na Hulanda a presenta un mocion cu esaki no lo bira algo obligatorio sino cu lo keda un escogencia di cada persona. El lo kier sa cual ta e criteria di con lo evalua e decision aki, pasobra e lo tin un implicacion riba nos turismo.

Mirando cu tin un variante nobo di e virus, cual ta ser considera mas agresivo y cu ta afecta muchanan na un mayor medida, Maduro lo kier sa si ta bay cuminsa test muchanan mas hoben y cua cambio den maneho esaki lo por significa pa maneho di COVID-19 una bes cu detecta esaki na Aruba.

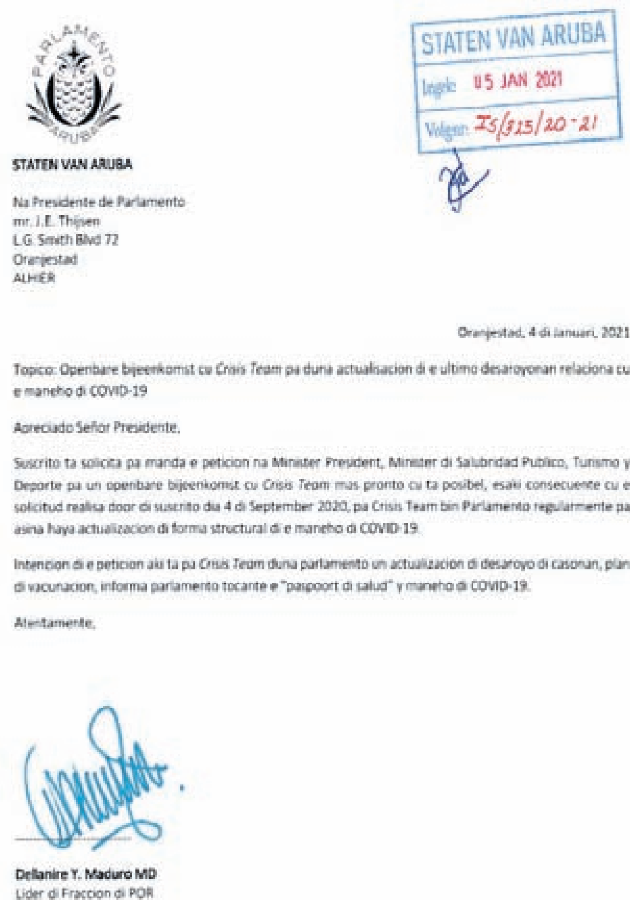
Tambe lo desea di haya mas informacion riba e investigacion di sero prevalencia.

Lider di Fraccion di POR ta manda un mensahe tambe pa comunidad en general, pa reflexiona riba nan actuacion pasobra mayoria di contagio ta tumando luga na cas. E ta pidi pa corda cu tin hendenan grandi, hendenan den grupo di riesgo of cualkier otro persona cu por wordo afecta di tal manera cu e por perde su bida debi na actuacionnan riesgoso.

E ta pidi pa DVG tambe bin cu campañanan di informacion riba e uzo corecto di diferente tapaboca, algo cu el a bin ta pidi for di basta tempo.

Otro punto importante cu Maduro a presenta ta pa comunidad haci uzo di canalnan oficial y no sigui un of otro video cu no por garantisa e fuente di informacion, es decir, pa busca fuentenan confiabel.

Finalisando, Dellanire Maduro a mustra riba e importancia di e vacuna pa logra controla e pandemia cu tin mundo henter den su garanan. "Ora mi turno yega pa haya e vacuna, por conta cu mi lo tuma esaki".


PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 05 JAN 2021
Volgnr: IS/325/20-21

Na Presidente de Parlamento
mr. J.E. Thijsen
L.G. Smith Blvd 72
Oranjestad
ALHIER

Oranjestad, 4 di Januari, 2021

Topico: Openbare bijeenkomst cu *Crisis Team* pa duna actualisacion di e ultimo desaroyonan relaciona cu e maneho di COVID-19

Apreciado Señor Presidente,

Suscrito ta solicita pa manda e peticion na Minister President, Minister di Salubridad Publico, Turismo y Deporte pa un openbare bijeenkomst cu *Crisis Team* mas pronto cu ta posibel, esaki consecuente cu e solicitud realisa door di suscrito dia 4 di September 2020, pa Crisis Team bin Parlamento regularmente pa asina haya actualizacion di forma structural di e maneho di COVID-19.

Intencion di e peticion aki ta pa *Crisis Team* duna parlamento un actualizacion di desaroyo di casonan, plan di vacunacion, informa parlamento tocante e "paspoort di salud" y maneho di COVID-19.

Atentamente,

Dellanire Y. Maduro MD
Lider di Fraccion di POR

Secretario di Estado Knops a reuni cu Conseho Di Minister

Diaranson 6 di januari Conseho di Minister a reuni cu Secretario di Estado Raymond Knops. E tabata un bon reunion den cual por a toca tur e temanan cu tin pendiente pa loke ta ehecucion di e landspakket. Cada Minister a trece nan puntonan dilanti y retonan cu nan ta enfrenta y mester bisa cu e reunion tabata uno hopi detaya. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu Secretario di Estado Knops, tabata hopi habri pa scucha y a palabra cu lo keda trata e diferente temanan aki.



Minister di Finanzas a trece padilanti por ehempel cu tur e trabou cu tin cu wordo haci ta wordo haci door di e mesun hendenan y cu mester tene cuenta cu e capacidad na Aruba ta limita. Minister di Asuntonan Social a trece padilanti e necesidad cu Aruba tin den ayudo tecnico pa por traha riba proyectonan pa yuda esnan cu perde trabou, pasobra Fase y Loonsubsidie no por keda pa hopi tempo pero cu mester desaroya algo otro na su luga. Minister di Salubridad a trece padilanti e parti di cortamento den gastonan di salud y el a splica cu ta hopi dificil pa cumpli cu esaki e aña aki, tambe el a papia di e vacuna, e programa y e asistencia cu mester di Hulanda pa Aruba por yega na e vacuna mas lihe cu ta posibel. "No ta bay obliga ningun persona pa tuma e vacuna, pero si tin un grupo grandi den comunidad cu kier e vacuna y mester tin e pa suministre', Prome Minister a accentua.

Minister di Enseñansa a trece dilanti e cambionan vislumbra cu mester tuma luga pa mehora calidad di enseñansa y Minister encarga cu Sector Primario a trece dilanti cu e lo kier mira mas cooperacion riba e tereno di agricultura, pa asina transforma e sector di agricultura, cria y pesca den un pilar economico riba su mes.

"Minister di Husticia tabatin un reunion hopi elabora diamars cu Secretario di Estado Knops y como Prome Minister mi tambe, pues awe nos no a trece hopi punto padilanti. Mester bisa cu e tabata un bon reunión. E delegacion di Hulanda tabata hopi receptivo y ta mira cu e base di confiansa t'ey pa asina por sigui padilanti. E condicionnan den e landspakket no ta facil, nan ta dificil pa ehecuta pero no imposibel. Den un bon manera di funciona cu otro a base di confiansa tin tur confiansa cu ta bay logra', Premier Wever-Croes a termina bisando.

Problema y pelea na Cocoloco Bar









Varios unidad policial a keda dirigi diaranson anochi na Cocoloco Bar na Eagle Beach. Tabata tin un pelea andando unda un homber a bringa cu un otro persona te hasta agredi un señora y tabata core tras di algun dama tambe. Na e sitio polis a papia cu e victimanan y a informa di lo kier haci denuncia cu a conduci cu polis a detene e agresor. Via video di grabacion polis por a mira kico tur a sosode y por a detene e persona sin ningun problema.

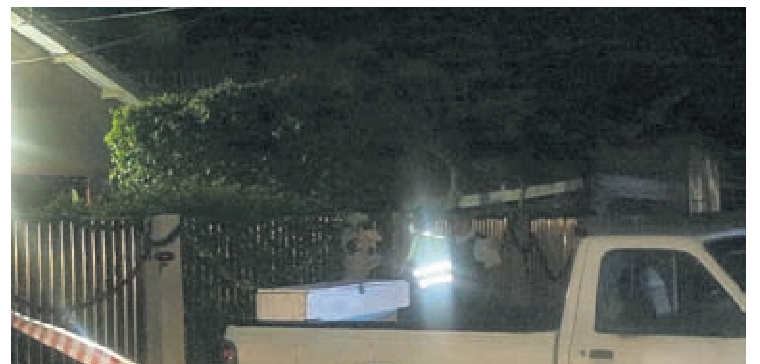
Homber di edad hinca y mata door di su propio famia

Diaranson anochi pa mas o menos 11:50 central di polis a haya un yamada cu na un cas na Madiki un persona a wordo hinca. A manda patruya di biaha na dicho cas y a constata un situacion basta serio na e sitio.

Mesora polis a detene e hoben di 16 aña di inicial N. cu ta e prome sospecho di e acto cruel aki. Ta trata aki un caso serio di asesinato cu e tin riba su cabes. E hoben a keda transporta pa warda pendiente pa e investigacion cu lo mester tuma luga.
Departamento di recherche, Jeugd En Zeden Politie, polis tecnico y slachtofferhulp tambe a presenta na e sitio.
Pa 00.45 dr Texier ta constata morto di Alex Tromp naci 29 November 1943 na Aruba .
E caso ta bao di investigación na e momentonan aki ta bao di investigacion y ministerio publico lo tuma over ta asina determina kico exactamente por a pasa na e sitio cu por a yega na e extremo pa e hoben di 16 aña cu ta nieto di e homber cu a keda hinca na varios ocasion perde su bida na man di su propio famia.







Conocido di polis den baho mundo Y. Toppenberg hunto su pareha 'CATO' gara na aeropuerto cu suma grandi di placa

Ayera na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Aduana a para dos pasahero pa control. Nan tabata bolbiendo Aruba desde Colombia.

E pasaheronan, un homber y un muher, a keda sin meld na Aduana cu nan tabatin mas di 24.000 Dollar cu nan. E placa tabata scondi den un zapato y un maleta. E personanan a wordo entrega na Polis. E placa a wordo tuma den beslag. Informacion adicional cu tin e dama pa varios anja caba a ricibi un permiso di TAXI over di su mama y tabata laborando como taxi, pero despues di a bay un bon vakantie na Colombia a regresa Aruba y a keda deteni cu un suma considerabel na Aeropuerto di Aruba.

Tur beslag lo wordo hinca den e Fondo di Combati Criminalidad (Criminaliteitsbestrijdingsfonds). Placa di e fondo aki ta wordo usa pa bringa criminalidad y ta cay directamente na bienestar di Aruba. Di e manera aki Afpakteam ta aporta na e fondo.

Afpakteam ta den cooperacion cu Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, Marechaussee (KMar), Kustwacht di Aruba, Meldpunt (Ongebruikelijke Transacties) y RST. Por acerca Afpakteam cu informacion tocante señalnan di labamento di placa via mail: afpakteam@kparuba.com of via tiplijn: 11141.



AWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL. 1.650.000,-

Con?



Afl. 1.000.000,-

+



Afl. 650.000,-

www.lottoaruba.com    



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

BONDIA ARUBA

Minister Dangui Oduber

Centro di Bario Savaneta a keda completamente restaura





Diaranson anochi Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber a bishita Centro Di Bario Savaneta pa mira personalmente con e proyecto a keda. Centro di Bario Savaneta pa basta aña tabata den mal estado, dirigentenan no tabata haya oido di gobierno anterior. E gobierno aki si a duna atencion na e problema y percura pa e cancha keda completamente restaura.

Den e proyecto aki a percura pa pinta ful e edificio, a drecha tur e hek werk rond y e back stop di e cancha. Tambe a traha un porta di hero nobo, remodela e parti tribunal y pone lusnan LED nobo pa asina por haci sport parti anochi tambe.

Deporte ta un instrument importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico y mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina. Sin deporte, un nacion no tin bida. Pa e motibo aki, Minister Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Minister Dangui Oduber ta sigui cumpli apesar cu e fondonan pa deporte ta hopi limita, asina mes a haci hopi pa deporte. E mandatario a menciona cu a yuda diferente clubnan cu material, airco, iluminacion y hopi mas. Intencion ta pa poco poco drecha den tur barrio caminda tin necesidad pa cu deporte.
Minister Oduber kier a gradici e dirigentenan di Centro di Bario Savaneta pa tur locual nan a haci pa promove deporte y actividad fisico na Aruba y ta desea nan exito pa den futuro. Cu esaki minister Oduber ta ehecutando su maneho no obstante e retonan cu tin cu Fundacion Lotto Pa Deporte pa yuda mehora infrastructura pa stimuli participacion den deporte.

















Sindroma di curason kibra ta real



(Msn.com/Insider.com) - Un curason kibra por revoca storianan poco agridulce y canticanan di amor, pero experimenta un evento traumatico den realidad por causa consecuencianan cardiaco.

E sindroma di curason kibra, tambe conoci manera miocardiopatia di Takotsubo, t pasa ora un hende ta experimenta stress fisico of emocionalmente repentino y agudo, cu por debilita rapidamente e ventriculo banda robes di bo curason.

Kico ta e sindroma di curason kibra?

E sindroma di curason kibra, cu ta wordo describi pa prome biaha na Hapon e decada di 1990, ta un afeccion di e ventriculo banda robes, e camber di pomp principal di e curason, ta hincha, mientras e base di e curason ta contrae. Esaki por ta peligroso pasobra e por afecta negativamente e capacidad di e curason pa pomp e sanger corectamente. Por lo contrario, un atake cardiaco ta pasa ora e fluho di sanger, cu ta hiba oxigeno na e curason, ta restringi of ta wordo corta por completo. Aunke e atakenan cardiaco y e miocardiopatia di Takotsubo ta tiponan di insuficiencia cardiaco muscular cu por causa sintomanan similar, tin lagun diferencianan clave cu ta bale la pena señala.
E sindroma di curason kibra por aparece hasta si bo ta un persona sano, segun e Asociacion Mericano di Curason, por loke ta importante compronde e causanan y e sintomanan.

Kico ta causa e sindroma di curason kibra?

Segun Woody, e nomber "sindroma di curason kibra" ta referi na e hecho cu e condicion por wordo provoca door di eventonan emocionalmente traumatico cu ta impacta negativamente e curason fisico.
E ta bisa cu e ehempel mas comun di un factor estresante cu por conduci na e condicion aki e dolor di perde un ser keri, pero e ta señala e sentimentonan intenso di miedo, rabia, sorpresanan y otro emocionnan tambe por ta un desencadenante.
Algun otro tipo di eventonan cu por causa e condicion aki ta inclui : un diagnostico medico significativo y/o angustia (mal noticianan), un accidente di auto, discusion intenso, perdida financiero devastado, violencia domestico y enfermedad severo.
Un estudio di 2020 a descubri un aumento den e patentnan diagnostica cu miocardiopatia di Takotsubo desde e brote di coronavirus, alcansando e 7,8% den comparacion cu e 1,7% prome cu e pandemia di covid-19. Ademas a ser descubri cu e patentnan cu e afeccion durante e pandemia tabata tin un estadia hospital mas prolonga cu e esunnan ya hospitalisa prome cu e pandemia.

Incluso eventonan positivo, como dentra den un fiesta sorpresa of gana lotto, por provoca un miocardiopatia di Takotsubo.
"Independientemente e causa di stress, e respuesta di e curpa ta similar : secreta un gran cantidad di adrenalina, e hormonanan di stress", Jennifer Haythe ta bisa, MD, cardiologa di cuidado intensivo di e Centro de e Universidad di Columbia. "Den algun casonan, esaki por conduci na un miocardiopatia di Takotsubo, cu por simula na un atake cardiaco".

Sintomanan di sindroma di curason kibra

"E patentnan cu tin e sindroma di curason kibra por experimenta dolor na pecho, dificultad pa hala rosea y presion arterial ta baha hopi poco despues di un evento extramadamente estresante" Woody ta bisa.
E sintomanan aki por aparece desde minuutnan hasat oranan despues cu un hende a pasa door di un evento estresante fisico of emocionalmente.
"Algun personanan ta describi esaki como si un olifanti ta sinta riba nan pecho" Haythe ta bisa. "E sudoracion, e dolor di mandibula, e dolor den bo brasa robes, nausia, saca, palpitacion y e molestia mei mei bo pecho tambe ta sintomanan posibel".
Si bo ta sinti algun sintoma nobo den bo pecho, of tin dolor di pecho aplastante of falta di aire e expertonan ta sugeri pa busca atencion medico de inmediato.
"E atakenan cardiaco tin sintomanan similar na esunnan di sindroma di curason kibra, por loke ta importante obtene un diagnostico pasobra e atakenan cardiaco por ta fatal" Woody ta bisa.

Tratamento pa e sindroma di curason kibra

Si ta bon e por hiba hasta dos te cu 3 luna pa recupera despues di un atake cardiaco, Woody ta bisa cu un persona generalmente ta recupera di e sindroma curason kibra den 6 siman y ta recupera por completo entre un te cu 2 luna.
Un estudio di 2015 a revela cu e glas di morto di e patentnan cu miocardiopatia di Takotsubo tabata di 5,6% pa aña. Mientras e morto ta algo straño, e insuficiencia cardiaco ta pasa den aproximadamente den e 20% di e patentnan.
E tratamento pa e sindroma di curason kibra ta depende di e gran medida di e sintomanan cu ta experimenta e patent y esey, segun Woody, lo determina e gravedad di e afeccion. Ta afirma e mediconan ta suele recomenda medicamanetonan manera betablokiante, inhibadonan ECA y diuretico. Tambe por administra aspirin den e patentnan cu ta mustra acumulacion di placa den e murayanan di nan arterianan.
Algun di e complicacionnan por resulta di e sindroma di curason kibra, segun Woody, ta inclui likido den e pulmonnan of latidonan cardiaco iregular. E obstruccion di e fluho di sanger di e ventriculo robes y e ruptura di e muraya di e ventriculo tambe ta posibel aunke nan ta straño.
"E sintomanan por wordo trata di forma eficaz door di profesionalnan medico y por lo general, so ta duradero" e ta añadi. "E sindroma di curason kibar por ta peligroso, pero e condicion ta mehora rapidamente, loke ta significa cu e patentnan cu un curason kibra naturalmente fuerte no lo mester experimenta efectonan duradero".

Pa hiba manera informacion privilegia

E sindroma di curason kibra por wordo provoca door di factornan estresante tanto fisico como emocional. E signo mas comun di e afeccion aki ta dolornan den bo pecho y dificultad pa hala rosea y por experimenta e sintomanan aki independientemente si bo tabata tin antecedentenan di enfermedad cardiaco.
Haythe ta bisa cu e personanan cu a experimenta un escena di miocardiopatia di Takotsubo tin riesgo di recurencia. Sin embargo, cu un reconocimento lihe, e exclusion di otro causanan y e tratamento adecua, e ta bisa cu e afeccion tin un "Pronostico excelente" y cu e mayoria di e patentnan ta recupera por completo.



Plataformanan di rednan social ta mustra nan poder contra Trump



(AP) – Despues di añanan di menasa presidente Donald Trump su retorica inflamatorio cu un toke leve, Facebook y Instagram awo ta silenciando su cuentanan di rednan social pa e resto di su presidencia.

E movida, cual hopi a considera a tarda hopi despues di e insureccion letal diaranson na e Capitol, tambe ta un recordatorio di e poder enorme cu plataformanan di rednan social por usa na momento di nan escogencia.
Facebook y Instagram a bisa diahuebs cu nan lo prohibi Trump di post sikiera te inauguracion di presidente electo Joe Biden. Twitter a bisa cu ainda ta evaluando si lo elimina of extende loke a cuminsa como un lockdown di 12 ora di cuenta di presidente Trump.
Ainda no ta conoci con e plataformanan lo handle Trump unabes e bandona su cargo y no ta protegi mas for di cumplimento di mayoria di e reglanan pa su status como lider mundial. Y algun criticonan a mira e movidanan como esfuersonan cinico di e companianan pa posiciona nan mes pa un futuro post-Trump.
Anunciando e movida sin precedente, CEO di Facebook, Mark Zuckerberg a bisa cu e riesgo di permiti Trump pa usa e plataforma ta demasiado grandi despues cu e presidente a incita un grupo di persona diaranson. Zuckerberg a bisa cu cuenta di Trump lo ta locked 'pa sikiera e proximo dos siman' y posiblemente indefinidamente.
Repetidamente Trump a usa e poder di rednan social pa plama mentira tocante integridad di eleccion y e resultadonan di eleccion presidencial. Plataformanan manera Facebook ocasionalmente a label of elimina algun di su postnan, pero e respuesta general no a logra satisface un cantidad creciente di criticonan cu ta bisa cu e plataformanan a permiti plamamento di desinformacion peligroso.
Sinembargo, mirando e accion diaranson, Zuckerberg a bisa cu mester di un maneho mas agresivo pa motibo di e 'uso di nos plataforma pa incita isureccion violento contra un gobierno eligi democraticamente'.
Instagram, cu ta propiedad di Facebook, tambe lo block habilidad di Trump pa post riba su plataforma. YouTube, propiedad di Google, a anuncia cambionan general cu lo penalisa cuentanan plamando desinformacion tocante fraude di votacion den eleccion 2020 y lo elimina permanentemente e cuenta si ripiti e ofensa. Twitch, un website di livestreaming propiedad di Amazon y usa pa campaña di Trump pa transmiti su discutsonan, a deshabilita cuenta di Trump te cu e bandona su cargo, bisando cu no kier ser usa 'pa incita mas violencia'.
Companianan pafo di rednan social tambe a lucha pa figura con nan a ser usa pa esnan cu a drenta Capitol. Compania di comercio cibernetico Shopify a shut down dos tienda di memorabilia Trump pa promove hende of organisacionnan 'cu ta menasa of acepta violencia pa pusha un causa'.
Pero Twitter tabata Trump probablemente lo sinti e efectonan mas. E compania a lock su cuenta pa 12 ora despues cu varios biaha el a post acusacionnan falso tocante e integridad di e eleccion. Trump mas cu un decada atras a usa e plataforma pa rally esnan leal, castiga enemigonan y plama rumornan falso.
E suspension tabata programa pa caduca ayera; e presidente ainda no a reanuda tweeting te cu ayera tardi. Un vocero di e compania a bisa cu Twitter lo tuma mas accion mientras ta monitor 'actividad na e luga y declaracionnan haci pafo di Twitter'.
E accionnan di e plataformanan a yega añanan despues cu nan a keda brasa crusa tocante e desinformacion peligroso y retorica violento di Trump y su sostenedonan, cu a contribui na e violencia diaranson.

Diaranson e companianan a enfoca riba un video cu Trump a post mas cu dos ora despues cu manifestantenan a drenta e Capitol, interumpiendo legisladonan reuniendo den un sesion extraordinario conhunto pa confirma e resultadonan di Colegio Electoral y victoria di Biden. Legisladonan Republicano y oficialnan di e administracion anterior a suplica Trump pa duna un declaracion na su sostenedonan pa stop e violencia.
Mientras cu Trump a bisa su sostenedonan cu 'boso mester bay cas awo', tambe el a ripiti declaracionnan falso tocante fraude afectando e eleccion. "Nos no por cay den man di e hendenan aki. Nos mester tin paz. Pues, bay cas. Nos stima boso. Boso ta hopi special."
Twitter, Facebook y YouTube tur a bisa cu nan a elimina e video, citando desinformacion of retorica peligroso.
Den un declaracion ayera mainta, Trump a bisa cu lo tin un 'transicion ordena dia 20 di januari' y a reconoce su derota den eleccion pa prome biaha. Su ayudantenan a post e declaracion riba Twitter pasobra e cuenta di e presidente ainda tabata suspendi.

Pero sostenedonan fuerte di Trump a move na Parler, Gab y otro rednan social di 'discurso liber'. Si plataformanan di coriente principal ta pusha e discusion tocante violencia y protesta social na websitenan mas marginal, expertonan di rednan social ta bisa cu e violencia lo sigui tuma luga, simplemente cu no lo ser lesa mesun hopi.
Awo cu plataformanan a impone restriccionnan fuerte riba Trump, companianan manera Facebook y Twitter por hay'e dificil pa resisti yamadonan pa prohibi otro figuranan politico cu ta incita violencia, segun Shannon McGregor, profesor assistent di periodismo y medionan di comunicacion na Universidad di North Carolina. "Pasobra nan a resisti y resisti pero awo nan a hacie, no por hala atras."

Crystal Hefner a bisa cu el a hera muri pa transplante di vet

(PageSix) – Viuda di Hugh Hefner, Crystal Hefner a revela cu el a casi muri mientras e tabata haci un cirugia cosmetico.

"Mi a haci un tranferencia di vet dia 16 di october y casi no a sobrevivi", Crystal, di 34 aña di edad, a skirbi riba Instagram diaranson. "Mi a perde mita di e sanger den mi curpa y a termina den hospital cu transfusion di sanger. Mi ta comiendo pa poco poco recupera mi salud desde esey y finalmente awo mi ta sinti mi okay."



E ex-Playmate di Playboy a splica cu el a bira malo varios aña atras di su implantenan, pues el a elimina tur cos toxico for di su curpa pa bira saludabel di nobo. Sinembargo, el a bisa cu e no a siña su les y a cay bao e presion cu sociedad ta pone riba hende muhe pa mustra un cierto manera. "Nos cultura ta un trampa y ta pone muhenan sinti teribel di nan mes. Peliculanan (84.9% dirigi pa hende homber) ta hacie pio", el a skirbi. "Rednan social ta hacie pio. Aviso ta hacie pio. Hende fisicamente falso ta hacie pio (ami tabata un di nan)."
Crystal a bisa cu pa varios aña e tabata balora su mes basa riba su apariencia. "Mi a ricibi recompensa y a gana mi pan diario basa riba mi apariencia externo", el a bisa. "Te dia di awe mi mester skirbi recordatorio pakico mi ta valioso cu no tin di haci cu mi apariencia fisico pa convence mi mes cu mi ta suficiente."
Ademas el a expresa preocupacion pa e proximo generacion cu lo ta 'admirando hende kende nan fisico no ta posibel sin cantidad di filter, makeup of placa'.

Fanaticonan di Taylor Swift convenci cu cantica nobo ta tocante Karlie Kloss

(Eonline) – Despues cu Taylor Swift a lansa canticanan bonus pa 'evermore', Swifties a cuminsa specula cu un cantica por trata di super modelo Karlie Kloss.

Ayera, e ganado di Grammy di 31 aña di edad a sorprende su fanaticonan ora el a revela dos cantica nobo di 'evermore' den e version di luho di e album. Su siguidonan leal inmediatamente a cuminsa scucha e canticanan nobo. Y segun algun di nan, un cantica por ta tocante Karlie Kloss, di 28 aña.

Den 'It's Time to Go', fanaticonan a keda sorprendi pa e letranan: "Na momento cu palabranan di un ruman ta bin back keto, cu ta proba cu de hecho e no ta loke e tabata parce. No un morocho di bo soño, e ta un malandro cu a wordo gara."
Algun riba rednan social a specula cu e palabranan ta un referencia na Karlie. Ambos strea, sinembargo, no a comenta riba e teorianan.
Durante ultimo añanan fanaticonan a specula cu amistad di Taylor y Karlie no ta mesun fuerte cu antes. Pa cuminsa, Karlie no a participa den e video musical 'Look What You Made Me Do' di e cantante.

Ademas, Taylor no a atende e boda di e supermodelo na october 2018 cu Joshua Kusher. Fanaticonan despues a realisa cu e tabata otro banda di mundo pa su tour 'reputation'.
Pero na maart 2019 Karlie a aclaria e situacion y a laga cla cu no tin problema cu e strea musical. "Taylor ta increibel y mi tin hopi suerte di yam'e un amiga", el a comparti riba Watch What Happens Live. "E ta un di e muhenan mas trahado."
Sinembargo, fanaticonan a cuminsa specula riba nan amistad atrobe na momento



cu Swift no tabata presente na e celebracion di boda di Karlie na juni 2019. Invitadonan na e segundo celebracion, cu a tuma luga na Wyoming, a inclui Katy Perry, Orlando Bloom y rival musical di Taylor, Scooter Braun.
Awo fanaticonan ta papiando di e letranan di e cantica aki, cu ta parce di haci referencia na un pelea.

Shia LaBeouf y Margaret Qualley ta separa memey di acusacion di abuso

(PageSix) – Reportenan ta bisa cu Shia LaBeouf y Margaret Qualley a termina nan relacion memey di acusacionnan cu e actor a abusa di su ex-pareha, FKA Twigs.

"Nan a termina nan relacion siman pasa. Nan ta djis den diferente luganan den nan bida" un fuente a bisa People, agregando cu e enfoke principal di Qualley ta su carera di actuacion.
Y otro fuente a bisa e website cu e tabata na altura di e 'backlash' cu e lo ricibi pa ta den un relacion cu LaBeouf memey di su bataya legal contra Twigs, ken a acus'e di abuso sexual, abuso fisico y emocional.
Tabata na december 2020 cu a mira LaBeouf, di 34 aña, ta sunchi Qualley di 26 aña na aeropuerto LAX. E mesun siman un potret a mustra nan ta core hunto na LA. A mira e pareha pa ultimo biaha dialuna na Studio City, California, como tambe canando na LA e dia despues di Pasco, People a reporta.
LaBeouf tabata den titularnan na cuminsamento di december despues cu Twigs a demanda e actor pa un supuesto relacion abusivo.
Den un e-mail na e New York



Times – cu a revela e storia – LaBeouf a skirbi: "Mi no ta den ningun posicion pa bisa niun hende con mi comportamento a laga nan sinti. Mi no tin excuus pa mi alcoholismo of agresion, solamente racionalisacionnan. Mi tabata abusivo cu mi mes y tur hende rond di mi pa varios aña. Mi tin un historia di lastima esnan mas cerca di mi. Mi tin berguensa di e historia aki y mi ta sorry na tur esnan cu mi a haci daño. No tin nada mas mi por bisa."
Algun dia despues, Sia a bisa cu a 'gañe' pa bay den un relacion cu e 'mentiroso patologico' LaBeouf – y a adverti muhenan pa keda leu di e strea di Hollywood ken ta 'hopi enfermo'.
Abogado di LaBeouf a bisa Variety dia 24 di december ultimo cu e ta buscando tratamento a largo plaso.
Netflix a elimina e actor di nan pagina 'pa bo consideracion pa premio'.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO



Parlamentario Endy Croes (MEP):
Carta a sali pa Conseho di Minister

Pidi WEB pa no cobra "Late Fee" y reduci prijs di reconexion di 50 florin pa 25 florin

Parlamentario Endy Croes a amplia riba e prome dialuna di aña 2021 durante e prome conferencia di prensa di aña haciendo peticion special na WEB. Parlamentario Endy Croes a presenta un carta cual a wordo traha den weekend y lo sali dialuna pa Prome Minister Evelyn Wever Croes pa wordo trata den Conseho di Ministers. Peticion cu Parlamentario Croes a prepara den nomber di Fraccion di MEP cual ta carga sosten di henter e Fraccion ta lo siguiente.

Peticion pa WEB no cobra e late fee di 10 florin:
Manera ta conoci WEB ta cobra na clientenan cu paga laat un "late fee charge" di Afl.10,-. Durante e Pandemia desde April WEB a coopera te cu December 2020 y no a cobra e suma aki. Sigur un gesto di aprecia como cu pueblo den totalidad a pasa hopi den duro y tur ayudo pa con chikito cu e por ta lo contribui na un manera POSITIVO. Parlamentario Endy Croes a splica tambe cu den e carta cu a sali pa Prome Minister y Conseho di Ministers e peticion ta pa WEB exhonera pueblo durante henter aña 2021 di e late fee di 10 florin aki.

Peticion pa WEB reduci prijs di reconexion di meter:
Parlamentario Endy Croes a splica cu a pidi Conseho di Minister tambe pa considera y honra e peticion cu Fraccion di MEP pa reduci e prijs di reconexion di meters mei mei den e Pandemia y pa futuro. Argumentonan di Fraccion di MEP ta valido. Temponan atras WEB tabata kita un meter por completo y bay cune. Momento un ciudadano paga bek mester paga adicional 50 florin pa WEB bay arma e meter bek pa reconecta esaki. Desde basta tempo WEB a bay over na un sistema mas moderno unda WEB ta pone un tipo di "lock" of candal na Bo meter y ora Bo paga e 50 florin WEB ta solamente kita e candal. Pues realisticamente trabou pa esaki ta mucho menos intenso y ta costa masha tiki tempo y of placa di operacion. Pa e motibonan aki ta pidi WEB traves di un carta pa Conseho di Ministers pa duna instruccion na Board pa atende e reduccion di e 50 florin aki y baha esaki pa 25 florin pa reconexion. Fraccion di MEP ta keda pendiente pa esaki wordo trata y tambe ta keda pendiente pa e cooperacion di WEB den henter e proceso aki. Tur pa Un y Un pa Tur pa hunto nos logra sali di e crisis aki.

Parlamentario Endy Croes (MEP): Vacuna ta cla pero no ta obligatorio

Entre 10 y 15 di februari lo cuminsa vacuna algun miles di ciudadano

Parlamentario Endy Croes a splica cu di acuerdo cu informacionnan comparti di Minister di Turismo Salud y Deporte Dangui Oduber cu Aruba lo ta completamente cla y lo tin e vacunanan inplace pa inicia e seccion pa vacuna ciudadanonan cu ta desea.

Despues di vierlanden overleg final di aña Aruba ta riba e lista:
Final di aña tabata tin un vierlanden overleg unda Hulanda, Corsow, St Maarten y Aruba a participa y aki a yega na acuerdo cu e islanan con e procedura lo cana pa e islanan por ricibi vacuna for di e prome stock grandi cu Hulanda a cumpra. Hulanda lo haya un total di 8.2 miyon vacuna inicialmente y desde aki Aruba y tur 6 islanan lo ricibi algun miles pa por cuminsa vacuna ciudadanonan. Mester accentua cu e parti di ricibi un vacuna no ta obligatorio. Esaki ta completamente "vrijwillig".

Tin 3 diferente vacuna aproba cu a subi mercado:
Tin 3 vacuna cu a wordo aproba y a subi mercado. Ta trata di Pfizer, Moderna y AstraZeneca. Hulanda via su Secretaris di Estado di Volksgezondheid, Welzijn en Sport Sr Paul Blokhuis duna nan compromiso cu manera Hulanda haya nan prome stock nan lo percura pa e 6 islanan tambe haya for di e stock aki. Sinembargo tin basta preparacion cu mester wordo haci y lo wordo coordina y controla pa Hulanda. Por ehempel e marca Pfizer (cual Hulanda a ordo), mester wordo warda den un freezer na -80 grado Cesluis. Hulanda lo yuda Aruba cu e freezernan aki cual freezernan ta yegando 13 di Januari proximo. E vacuna di marca Moderna mester wordo warda na temperatura di -20 grado Celsius y esun marca AstraZeneca lo mester wordo warda na temperatura di frigidaire.



Preparacion cu Hulanda a exigi y lo bin controla:
Aruba mester a entrega un plan di ehecucion. Aruba mester entrega un draaiboek. Aruba mester ilustra su opslagplaats adecuado pues den e caso aki mester freezer cu ta fria -80 grado Celsius pa e vacuna di marca Pfizer. Mester valida e koelboxen nan. Mester un plan di personal y plan di ehecucion di vaccination pa gruponan cu prioridad den comunidad. Mester un logistica di cold chain y un registratie systeem y un sistema pa raporta bijwerkingen. Alaves un plan di comunicacion. Pues tin basta exigencia di Hulanda prome cu Aruba ricibi e vacunanan. Minister Dangui Oduber y su team despues di trabounan pisa a logra cumpli cu tur e exigencianan aki den corto tempo y por bisa cu Aruba ta cla di su banda pa ricibi e vacunanan aki cumpliendo cu exigencianan di Hulanda. Dia 25 y 26 di Januari representantenan di RIVM (Hulanda) lo bay ta na Aruba pa controla y double check si en realidad tur esakinan ta inplace pa asina nan duna greenlight na Hulanda pa manda e prome batch di vacuna pa Aruba. Si tur cos cana bon entre 10-15 di Februari e prome miles di vacuna lo yega Aruba pa asina pueblo por cuminsa ricibi vacuna segun cu nan ta desea. Corda bon pa no trece panico den pueblo. Vacuna NO ta obligatorio!



Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual
ela nifica pa nos nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenia M. Bremer-Petrochi

Mihor conoci como □Genia □
***30-12-1954 - □05-01-2021**

Mayornan: †Maria Petrochi-Laclé y †Basilio Petrochi

Esposo stima: Albert (Tico) Bremer
Yiunan stima: Gerald y Tamara Bremer-Werleman
Iraima Bremer y Elton Kelly
Charitsa Bremer y Harold Inocencia
Nieto (a) nan stima: Andry Bremer
Jordan Bremer (na hulanda)
Iriëlla Kelly
Gizianne Bremer
Izaliah Inocencia
Ixayna Kelly
Idelle Kelly
Ziana Inocencia
Manera nieto: Dwayne Werleman
Axel Croes (na hulanda)
Ruman nan: Catrien Petrochi y Richard
Luciano (Jani) y Dina Petrochi-v/d Linden
Irenea Petrochi
Cecilia Petrochi
Leandro (Shon Le) y Astrid Petrochi-Dijkhoff
Johannes (John) Petrochi y Marjolène Janissen (na hulanda)
Tanta/Madrina: Margarita (Rita) Laclé
Cuña: Glenda y Lindo Croes-Bremer
Swa: †Efrain (Fein) Bremer
Sobrino (a) nan: Janine, Janette, Ludwiska, Raymond, Roland, Lucina, Clarissa, Cislaine, Dianne, Lyndon, Marcell, Lianne

Consuegro (a) nan: Helen Werleman
Chin y Reina Kelly
Humphrey y Inchi Inocencia

Iha nan: Janette Bislik, Anthony Maduro, Roland Navas, Lianne Croes, Ludwiska Petrochi, Sulayka Laclé-Tromp

Pepe: Frida Morgan-Laclé

Primo y prima nan, conocirnan y demas famia

Demas famia: Petrochi, Bremer, Werleman, Kelly, Inocencia, Laclé, v/d Linden, Dijkhoff, Janissen, Croes, Bislik, Navas, Jansen, Gilbert, Heide, Tromp

Ex colega nan: Post Kantoor, Directie Arbeid & Onderzoek

Disculpa nos cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar diamars 12 January 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home & Crematory.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, uzando tapaboca y practica distancia social.

En vez di manda flor of krans lo bai tin un box disponible pa un bon causa.

Si ta desea, por manda condolencia tambe via di: ticobremer@hotmail.com.

Después di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas



Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason pero inmensamente agradeci pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta participa cu a fayece inesperadamente:



Leonardo Guillermo Dijkhoff

Mihor conoci como Nadi Ijscream
*18-1-1942 - †30-12-2020

Na nomber di su
Casa: Luci Dijkhoff-Feliciana
Yuinan: Roland y Adriana Dijkhoff
Jorge Dijkhoff y Gwen Erasmus
Jahaira Dijkhoff y Rendy Ras
Nieto y nietanan: Lucinda y Dolph Peasch, Laeticia Dijkhoff, Jorwen y Darrick Dijkhoff, Jayron Ras
Bisanieta: Avalee Paesch
Ruman: sra. vuida Denisia Kock y yuinan
Swa y cuñanan: Foyan y Lucia Feliciana y famia
Dora Feliciana y yui
Nadi Feliciana y Sonia Kock
Shomina y Fefe Winterdaal y famia
Vera y Eddy Muller y famia

Su subrina y subrinonan, su prima y primonan, su ihanan, su grupo di Dande

Un bon amigo: Minister Andin Bikker

Tur su comer y compernan, bisiñanan, su bon amiga y amigonan, conocirnan

Demas famia: Dijkhoff, Feliciana, Castaño-Duque, Erasmus, Ras, Paesch, Bremo, Trimon, Maduro, Kock, Brete, Loopstok, Loefstop, Boekhoudt, Franken, Hoevertsz, Winterdaal, Kelly, Everon, Dirks, Vrolijk, Nadall, Arcaya.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 8 di January 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home & Crematory, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, uzando tapaboca y practica distancia social.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Imelda F. Cleofa

Mihor conoci como "Sista"
***17-09-1946 - †05-01-2021**

Acto di despedida lo wordo anucia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Alex Tromp

Cariñosamente yama "Lele"
***26-11-1943 - †07-01-2021**

Aco di entiero lo wordo anuncia despues





Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba y si nos muri, ta pa Señor nos ta muri.
Kiermen, sea cu nos biba o muri, ta na Señor nos ta pertenece.
- Romanonan 14:8

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido esposo, tata y welo

Leonardo Tromp

mihor conoci como Leo, Oom Leo, Mo Leo of Apa
* 05 juli 1943 - † 03 januari 2021

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Orden Andres Bello di Gobierno Venezolano
Orden Alcadía Estado Yaracuy (Venezuela)
Yiu di † Angel (Chonan) & † Gudelia Tromp-Laclé

Den nomber di su:
esposa:
Alicia "Ella" Tromp-Yarzagaray
yiunan:
Sergio Tromp & Laura de Cuba y yiu Sophie
Sharissa & Mario Arends-Tromp y yiunan Ariana & Alyssa
Angelo Tromp & Gijs Stork y yiunan Anna & Helena

Rumannan:
† Edna & † Orvind Johnson-Tromp y famia
† Ruben & Giolina Tromp-Ras y famia
Margo & † Bruce Sark-Tromp y famia
Teofilo & Lina Tromp-Lopez y famia
Olga & Walter Wong-Tromp y famia
Marco Tromp y famia
† Bill & Ida Tromp-Marquez y famia

Swa y cu[illegible]anan:
† Elva & † Blasio "Boei" Erasmus-Yarzagaray
† Menita & † Hendrik Oduber-Yarzagaray y famia
† Olga & † Jacobo "Coby" Croes-Yarzagaray
† Bertha & † Casper Oduber-Yarzagaray y famia
Emelina "Melina" Yarzagaray y famia
Crispina & † Simeon Frank-Yarzagaray y famia
Arsenio "Chenco" & Marlene "Jane" Yarzagaray-Booi y famia
Albino & Kathleen "Kathy" Yarzagaray-Boeke
Elsa Yarzagaray y famia
Fransisco Yarzagaray y Jos Lutterman
† Luciano "Tico" Yarzagaray

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan tanto na Aruba, Merca, hulanda y Bonaire, ex-colega- y amigonan di departamantonan: Arbeidszaken & Maatschappelijke Zorg, Onderwijszaken & Instituto di Cultura, di fundacionnan cultural, demas famia: Tromp, Dijkhoff, Laclé, Leo, Yarzagaray, de Cuba, Arends, Stork, Johnson, Sark, Eye, Foley, Felton, Watters, Redden, Brash, Freeman, Erasmus, Oduber, van Bochove, Poiesz, Flanegien, Scoop, Frank, Schouwstra, Wester, Booi, Nunes, Ras, Lopez, Semeleer, Ismael & Croes.

Disculpa nos cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Acto di condolencia lo tuma lugar na 'Aurora Funeral Home & Crematory' diahuebs, dia 7 di januari 2021, for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi. Diabierna, dia 8 di januari, for di 9'or pa 11'or di mainta lo tin acto di despedida na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di esaki lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.

Relaciona cu e pandemia actual, lo sigui na tur momento e regla- y protocolnan vigente di DVG.

Si ta desea, por manda su mensahe tambe via di:
CondolenciaLeoTromp@gmail.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Robby Ewald Schenker

*22-08-1967 +30-12-2020

Na nomber di su:

Esposa: Rossetti Schenker Wester

Yiunan: Thaïtia Schenker
Eddilianne Cathalina Vos y famia
Edwira Vos y +Girïanne
Eduarianne Vos y yiu nan

Manera Yiu: Javier Jimenez
Ingomar Tromp y famia
Maria Fernanda Effer y famia
Nieto(a)nan

Mayor nan:
†Ludwig Schenker †Wilma Marcus Schenker

Ruman nan: Roel Schenker y famia
†Jules Schenker
Ingrid Schenker
Margo Schenker y famia
Imro Schenker y famia
Martha Van Dijk –Schenker y famia
Kenneth Schenker
Carla Fiz-James Schenker y famia
Ronald Schenker y famia
Frank Schenker y famia

Suegro (a)
†Napoleon Wester & Violeta Wester Dabian

Subrina y subrinonan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y tur amistadesnan, tur su clientenan di ABM
Demas famia: Schenker, Wester, Marquis, Fitz James, Van Dijk, Risti, Rocks, Vos, Cathalina, Groot, Adamus, Jimenez, Tromp, Effer, Dabian, Maduro, Thielman, Croes, Basto, Dubero, Rodgers, Kock, Wernet, Dania, Bislick, Krozendijk.

Disculpa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona.

Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar diasabra 9 january 2021 for di 9or pa 11or na misa Inmaculada Concepcion St.Cruz

Traje color nan alegre.



Ki feliz nos ta di a encontra cu otro bek despues di 20 aña.
Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa cu a fallece cristianamente na e bunita edad di 83 aña nos mama,wela,bisawela y suegra stima,
Nos ta anuncia fayecimento di:



Juana Gei - Figaroa,

Mihor conosi como Machi
*29 maart 1937 - †2 jan. 2021
Viuda di Sixto Gei

Na nomber di su:
Yiunan: Theodoor Gei y Vivian de Lange
Benedicta"Chia,Tica" Gei y Emilio Cordoba
Monica y Thomas Tromp Gei
Nicolina Gei.
†Pedro Jose Gei

Nietanan: Rudlaine y Ryan Richarson-Pinedo, Vinetty Gei y Marcel de Cuba, Theomar Gei y Francinne Punselie, Naudy Flanegien.

Su sucunan bisanietanan: Jeandayah Palfit, Jean-Luc y Jean-Phillip Coello, Francianne, Francially, Tjeandrick y Thayrick Gei, Ryzilaine y Ryline Richardson.

Rumanan:Mario y Maria Figaroa-Henriquez
†Cicilia Semeleer
†Francisco Figaroa.
Andreas Figaroa.
Jose Figaroa.
Vicente Figaroa.
Stevana y Jan Loefstop Figaroa
Louis y Lisbey Figaroa Colmenares

Mescos cu yiu: Thomas y Jacky Figaroa y yiunan
Su ayudante: Fabiola Bravo
Sobrina cu a yude: Diana Figaroa.

Sobrina y sobrinonan,sobre sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, Ihann na Aruba y Venezuela.

Cuña: Vda. Rosalinda Dijkhoff.
Bernadette y Inocenio Gei-Geiy fam
Maria y Michael Tromp Gei y fam
Lourdes Gei.
Vda. Maria Gei Thiel y fam.
Swa: Filemoon Gei

Amiga: Sharon Abrahams y famia,
Miriam Arends, yiunan y Ezrah Cilie
Su travelgroup.

Na Venezuela: Emilia Maldonado y famia, Lila Maldonado y yiunan, Natalia y Rafael,
Tina de Torres y famia.

Demas famia: Gei, Figaroa, Tromp, Pinedo-Richardson,Flanegien, Dijkhoff, Punselie, Semeleer, Zievinger, Loefstop, Kock, Arendsz, Falconi, v/d Biezen, Olivierre, de Cuba, Donata, Kelly, de Miranda.
Famia, amigo y conocirnan na Hulanda, Venezuela y Colombia.
Na Punto Fijo famia Maldonado Henrriquez, Henrriquez Reyes, Betancourt, Polanco,Perez.
Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia nos disculpa.
Tur cu a conose Machi sa cu e la biba feliz y a gosa ta pesey por bin bisti alegre.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 jan. 2021
E defunto lo ta reposa di 9 or mainta pa 11or mainta den misa Sta. Anna y despues pa Santa Catholico na Noord.

Door di e situashon cu nos ta aden nos tin cu sigui cu regla di DVG.
No ta permiti pa keda sinta den misa,
e ta duel nos hopi paso boso presencia lo ta consuelo pa nos.
Lo por drenta misa na e porta principal y sali na e portann na banda pa despedi.

Envez di flor of krans un donashon pa Mickys Foundation lo ta altamente aprecia.





Dios ta amor□ □ □ □ .
y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke se□or ta hasi□
Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento inespera di

Sr. Albert Albertico Quandus

Mihor conoci como "Tico, Papa Tico of Mo Tico"
***27-07-1957 - † 02-01-2021**

Na nomber di su:
Esposa: Ludwinus Martina (Tina) Quandus-Farro

Yuinan: Jessica y Evaristo Kock-Quandus
Alvaro (Aito) Quandus

Nieto y nietanan:
Junaida Kock y Gilles Stegink na Hulanda
Edseree Kock na Hulanda
Jardel Quandus
Jardee Quandus

Bisanieta: Catharina Matilde Stegink

Mayornan:
† Francisco (Chico) y Sra.viuda Tomasa (Dudu) Quandus-Tromp

Rumanan:Maria (Marieta) Quandus
Albertina (Tina) y † Jacento (Lorito) Geerman-Quandus
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus
Manera Ruman:
Janine Rasmijn y famia na Hulanda

Sobrino y sobrinanan: Jair Cathalinan Sharella Cathalina, Juan G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro, Patricia Carrasquero, Gilberto Carrasquero, Joanne Quandus, Jeandré Quandus

Omo y tantanan: Sr.viudo Melius (Nel) Bergrok
† Dominicus (Momico) Quandus y Juliana Henricus y famia
Pedro (Pecha) y Rufina Quandus-Tromp
Maria Quandus
Sra.viuda Lourdes Quandus-Tromp
Anselmo (Chemmy) y Frida Quandus-Koolman
Aquiles (Gili) Quandus
Sr. viudo Juan Tromp
Sr. viudo Theodor (Dodo) Farro
Sra.viuda Fermina (Mimi) Tromp-Tromp y Angel Semeleer y famia
Susana Arrindell

Sua y cuñanan:
Estella (Cheli) y Rafael Tromp–Farro
Sra.viuda Filomena (Mena) Petrochi–Farro
Medarda (Da) Farro
Agricola (Cola) Farro
Sra.viuda Carmen Farro-Luidens
Sr.viudo Norman (Man) Eckmeyer
Sra.viuda Editha Farro-Webb

Ex- sua Franklin Cathalina y famia
Mihor amigo: Aegidio (Ido) Kelly
Amistad di cas: Yaneth Josefina Colina Carrasquero
Bon Bisinja pega: Efrain (Joei) Tromp
Primo y primanan, comer, compernan y tur ihanan, famia na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y demas famia:
Quandus, Farro, Tromp, Kock, Stegink, Cathalina, Geerman, Carrasquero, Maduro, Gomez, Bergrok, Henricus, Koolman, Ridderstaat, Semeleer, Arrindell, Martijn, Christiaans, Everon, v/d Biezen, Jones, Petrochi, Webb, Eckmeyer, Luidens, Wever, Paesch, Figaroa, Giel, Leest, Jacobs, Ridderstap, Vrolijk, Werleman, Burke, Pak, La Rosa, Angela, Andrew y tur amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia, amistad of conocir.
Su coleganan di Setar
Acto di entiero lo tuma luga diasabra 09 di januari 2021, na misa Sta Anna di Noord. E difunto lo ta for di for di 2 or pa 4 or di atardi na misa, y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord

Adres pa condolencia ta diabierna 08 di januari 2021 na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca obligatorio.
Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querido casa, tata, welo y ruman stima:



Bruno Bargues

Mihor conoci como "Palao of Viejo"
***06-10-1937 - †25-12-2020**

Tata: †Carlino Vergues
Mama: †Carmen Boon
Na nomber di su:
Esposa: Milda L. Bargues-Raven
Yiunan: Brumilda "Poppi" Bargues
Joyce Bargues
Anthony Bargues
Richard Bargues y † Rebeca Bargues-Harms
Juni Bargues
Lucelli Bargues
Nieto(a)nan: Derrick y Darlaine Bargues, Jemuel Paesch, Rachelle Paesch, Richaline Bargues, Misherla Bargues, Nashya Paesch, Zayenne Paesch, Ashton Bargues, Jumely Bargues, Festus Bargues, Juëly Bargues
Bisanieto(a)nan: Derrylane Bargues, Zeynah Paesch, Shaun Matthew, Jayquin Paesch
Rumannan: †Pastora Koolman Vergues y †Thomas Koolman
†Carlina Mathilda Bargues y Edwin Mathilda
Beatrice Joon Vergues y †Wim Joon
Mescos ruman: Rosalina Croes-Mata, Addis Mata, Nelly Mata, Claudio Mata, Lila Mata, Nolita Mata, Mariska Laclé-Mata, Nouris Mata, Glenda Cardoza
Sobrina y sobrinonan: Sandra y Pedro Winterdal y famia, Sonia Aldino Tromp y famia, Susana Koolman y famia, Calino Koolman y Magali Maduro y famia, Servio y Soraida Koolman y famia, Ibis Muldet-Mathilda y famia, Nirva Mathilda y famia, Isolda Mathilda y famia, † Shamila Mathilda y famia, Carmen Joon.
Amistad di cas: Marlene Adonis, Maritza Sillië, Kiolis Delgado, Ligia Desbarida
Mihor amigo: Ruben Roberts y famia, Candeis y famia
Swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan
Primo y primanan na Venezuela
Pastor Gilbert Martes y ruman nan di Iglesia Emmanuel.
Demas famia: Bargues, Raven, Harms, Paesch, Dubero, Koolman, Mathilda, Joon, Mata, Tromp, Winterdaal, Kelly, Mulder, Frias, Albertsz, Wix, Laclé, Cardoze, Maduro, Lourens, Franken, Chanler, Roberts, Jansen, Krozendijk, Guerero, Gumbs, Delgado, Desbarida, Rodriguez, Sillié, Adonis, Rosa, Comenencia, Croes

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 8 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali bai Santana Centraal Sabana Basora
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ruby S.M. Ridderstap-Lopez

***12-09-1934 - †05-01-2021**

Tata: †Damian Lopez
Mama: †Cornelia Kock

Na nomber di su:
Casa: †Laurentius Ridderstap

Yiunan: Antonio Ridderstap y famia
Rudolf Ridderstap y famia
Rufina Ridderstap
Mario (Maiky) Ridderstap y famia
Nemencio (Tico) Ridderstap y partner y famia

Ruman: †Rosimbo Lopez

Manera ruman: Carmen (Chichi) Kock y Ana Maria (Quito) Kock

Nieto(a) y bisanieto(a) nan na Aruba y Hulanda

Amiga di cas: Alicia Lopes

Amigonan, conocirnan y bisiñanan
Demas famia: Lopez, Ridderstap, Roberts, de Cuba, Kock, Maduro, Bakker, Boezem, Croes, Heronimo, Wester, Vasquez, O'niel, Bernard

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 11 di januari 2021 na Pray Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.
Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment for rent.
Apart bedroom
include Cable TV, Internet
Apart. awa y coriente
Fls.850 pa luna
Tel.593 4638

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
FERIA DI FRUTA
San Nicolas
ex Cunucu Rum Shop
Bacoba desde 0.99 y hopi mas
10 am 7 y 8 di january

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubla cu localmente un awasero breve
Temperatura maximo 29 grado Celsius
Temperatura minimo 24 grado Celsius
Bahada di solo : 6:29 pm
Subida di solo : 7:03 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio riba nivelnan mas abou di atmosfera ta induci aire humedo den region local mientras e ta pasa bay west.
Temporalmente mas nubia lo forma y pasa over di area local, cu principalmente den oranan di marduga y mainta un awasero pasahero te breve riba partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve



te modera na parti zuid y modera te localmente bastante bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost-noordoost entre 4 pa 6 pia. E olanan di mas halto lo ta na partinan oost te noordwest. Labaderanan modera for di noord a cuminsa drenta awanan regional y lo haci partinan di lama na oost te noordwest relativamente bruto.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/07/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	201.47	202.19	202.99
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	170.30	171.85	173.58
EUR	216.35	218.32	220.52
DKK	28.37	29.09	29.89
NOK	20.04	20.76	21.56
SEK	20.66	21.38	22.18

For amounts up to Afl. 100,000

Proposicion pa un programa piloto pa intercambio riba tereno di Enseñansa Avansa den Reino Hulandes



Studiantenan cu ta desea di sigui un programa di intercambio den Reino Hulandes actualmente no tin ayudo financiero manera e programa di Erasmus+, ni guia cu studiantenan internacional si ta ricibi. Desafortunadamente mayoria di biaha niun di e provisionnan aki no ta na disposicion di e studiantenan di Aruba, Curaçao y St. Maarten.

Esaki ta un lastima pasobra e balor agrega di un intercambio ta uno incomparabel. Studiantenan ta ricibi e oportunidad pa desaroya nan mes profesionalmente, sigui materianan cu e institucion local no ta brinda y tambe orienta nan mes riba posibel (otro) programanan di estudio avansa. E programa di intercambio ta crea un ambiente cu ta conduci na circulacion di conocemento y ta crea comprension mutuo den Reino Hulandes. Ademas e por combati y preveni 'brain drain' riba e islanan di Aruba, Curaçao y St. Maarten direccion pa Hulanda.

Riba peticion di e Ministerionan di Asuntonan di Interior den Reino Hulandes (BZK) y Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia na Hulanda, Utrecht University y Universidad di Aruba a skirbi e rapport 'Towards a Kingdom Mobility Program'. E rapport y proposicion a ser skirbi den colaboracion estrecho y dialogo entre diferente actor manera studiantenan, lidernan y funcionarionan di institucionnan di enseñansa den Reino Hulandes.

Den e rapport a duna e siguiente recomendacionnan:
Cuminsa cu un programa piloto pa den e siguiente tres añanan mas studiante por experiencia intercambio entre Aruba, Curaçao, St. Maarten y Hulanda cu un atencion special riba posibel intercambio di forma virtual.
Percura pa tur studiante y trahadonan cu ta participa den un intercambio ricibi acceso na e diferente servicio y provision cu studiantenan y trahadonan internacional ta ricibi.

Dr. Mieke de Droog representando Universidad di Aruba ta co-autor di e rapport y miembro di e ekipo di e proyecto. Otro colaboradornan ta di Universidad di Utrecht Prof. dr. Wieger Bakker, Boudewijn Grievink MSc, Mayra Keuning MSc y Milou Olthof (cu tambe ta ex-alumna di Colegio Arubano). Mientrastanto e rapport a ser presenta/ofreci na Ministerio di Asuntonan di Interior den Reino Hulandes, cu por cierto a financia e proyecto, y e Ministerionan di Enseñansa, Cultura y Ciencia di e cuater paisnan miembro di Reino Hulandes. E documento ta riba agenda di e consulta regular (Vierlandenoverleg) entre e Ministernan di Enseñansa di e cuater paisnan cu ta programa pa dia 7 di januari 2021.

Universidad di Aruba a informa cu ta dispuesto pa colabora cu Universidad di Utrecht pa coordina e ehecucion di e programa piloto. Di e forma aki por contribui na e exito di e programa piloto y su impacto riba studiantenan di Aruba y Reino Hulandes.

E rapport 'Towards a Kingdom Mobility Program' ta complementa e rapport recien publica (riba dia 16 di december ultimo) esta "Kopzorgen van Caribische Studenten" di e "Nationale Ombudsman".

Reflexion di aña bieu pa aña nobo

Resultado Sorteo
januari 7, 2021

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	0113	4608	5436
	KORSOU	6972	0273	1003
	SUPER4	0005		
	LOTTO CATOCHI	6876	1971	5879
	WEGA ANOCHI	6126	0975	1727
	BIG4	1241		CACHI CACHI
	WEGA ANOCHI	4740		
	1 OFF	7695		-
	WEGA ANOCHI	8779		
	ZODIAC	3867	LIBRA	
	WEGA ANOCHI	5724	GEMINI	
	LOTTO DI DIA	03-15-17-23-27		2xJackpot, 61x match4
	Afl. 57.000,-			1314x Afl.8

Nobo / bieu ta un reflexion tocante e cambio di e aña bieu pa e nobo. Un speling cu e lema Hulandes "Oud en Nieuw"cu literalmente e ta wordo traduci como Bieuw y Nobo; e pasamento di e aña pasa pa esun cu ta bin. E apertura di exposicion nobo bieu lo ta riba e prome diabierna di aña nobo, 8 di januari, cuminsando 6 or di atardi na Ateliers'89

E Obranan ta revolvi rond e intercambio no di e aña sino e confrontacion di e dos versionnan di nos mes. E NOBO BIEUW den transicion.

Jim Biegstraten ta presenta trabounan cu e la cuminsa prome cu e la bay studia afo. Awo cu e tey bek e la bolbe bishita e pinturanan, materialnan y metodonan bieu cu esunnan nobo. Su pinturanan a dura añanan pa traha, ya cu nan tawata den un stado di reposo te awo.

E pinturanan di Amy Biegstraten ta trata di su crecemento y cambio. Nan ta mustra su ruta como pintora y ta mustra tur e eror y progreso cu e la experiencia. Nan ta un timeline cu ta sigui su practica artistico.

Efrem Angela ta un fotografo y su obranan ta mustra partinan di e isla cu ta parce untouched. Areanan caminda e ta sinti un conexion profundo cu su antepasado y e historia di e isla. Hopi a cambia desde cu e la bay na 2009 y e luganan aki ta parce e unico cosnan cu a keda mescos.

E trabounan di Pénélope Hémon tin te maken cu e fragilidad y e proteccion di nos sernan keri. Su obhetonan sculptural ta practico y traha pa wordo utilisa. Nan ta trata di e formanan cu nos ta purba garantisa siguridad contra menasanan di tur dia, concentrando riba e interaccion y condicion humano.

Colin Oord su filmnan tin te maken cu e falta di identidad. E la keda varios aña sin bin bek, caminda cu e isla a pasa door di un cambio masha lihe. Hopi luganan y co nan familiar pe a disparce. Su obranan ta touch e temanan di post-kolonialisme, memoria (colectivo) y e banalidad di existencia diario.

Nos ta spera cu boso por join nos durante e show (siguiendo tur e precaucionnan pa garantisa siguridad pa tur).

Gerencia di Banco Central di Corsou y St. Maarten a manda 10 persona cas

Situacion na Corsou ta tenso gerencia di Centrale Bank di Corsou y St Maarten a manda dos hende cas opstaande voet y tur guia cu escolta a saca nan afo di edificio. A dicidi pa tuma e accion aki pa nan no causa daño na ekipo di BSCS. Tur esaki despues cu Richard A. Doornbosch Presidente di Banco Central a manda cobra Emsley Tromp 3 miyon florin pa gastonan di siguridad na su cas for di 1995 ciendo cu Raad Van Commisaris a ordena e vigilancia na Tromp su cas. Tambe nan a kita ruman di Emsley Tromp for di trabou.





Gobierno di St Maarten ta manda condolencia pa fayecimento di Gordon "Butch" Stewart

Ministerio di TEATT den un declaracion ta informa di ta manda condolencia di profundo di su curason pa famia Stewart y e famia di Sandals Resorts and Beaches Resort cu fayecimento di Gordon "Butch" Stewart OJ CD, fundado di Sandals Resort International.

"Butch Stewart tabata un pionero y un berdadero innovador den industria hotelero y su pasion pa Caribe a inspira hopi otro. Ora cu mi tabata bib ana Londen, mi a sinti un orguyo grandi cada bes cu mi mira e taxinan preto di Londen cu e logo di Sandals," Minister di TEATT Ludmila de Weever a bisa.

Minister de Weever tabata den contacto cu Adam Stewart, e yiu di Gordon "Butch" Stewart pa expresa palabranan di condolencia den number di Gobierno di Sint Maarten.

Rene Rosalia: COHO ta un instancia cu ta bay goberna Corsou pa 6 aña largo



Rene Rosalia Lider politico di Kousa Prome ta duna di conoce cu nan ta preparando pa eleccion for di 2017. Segun e lider tabata tin 4 aña cu a traha hunto y dirigi unda cu a traha e plan di accion y tambe formando miembronan di e partido , pero tambe a traha riba diferente contactonan.

Hopi tabata e splicacionnan cu tabata tin di e politica cu tin actual pero tambe di e filosofia cu e partido Kousa Prome ta para pe. Tambe a bishita diferente barionan , pero tambe a tene hopi ciglo di informacion cu no tabata dirigi riba e miembronan pero cu tabata dirigi riba Pais Corsou completo. Sinembargo tambe tin cierto di e actividadnan cu a keda haci na e centro di e partido , pero tambe na algun centronan di bario den diferente bario rond di Corsou. E topiconan cu a papia riba dje ta riba situacion actual di Corsou , pero tambe riba loke cu Corsou lo bay spera e añanan su dilanti. COHO ta un instancia cu ta haya instruccion di Hulanda unda cu mester goberna na Corsou pa seis aña largo. Esaki ta e situacion actual na Corsou apesar cu tin un eleccion. Corsou ta bay tin un eleccion dia 19 di maart , pero prome cu 19 di Maart e instancia COHO lo sinta unda cu e tin su plan di gobernacion cu ta e landspaket Curacao caminda cu tin medida, reforma cu e instancia COHO tin cu ehecuta na Corsou completamente bao di instruccion di Binnenlandsezaken en Konningkrijks relaties (BZK) cu ta un ministerio Hulands. Esaki ta e situacion cu ta spera Corsou unda cu lo e bira un aña di hopi cambio y hopi bataya , pero na mes momento Partido Kousa Prome ta spera cu e por bira un aña cu Corsou lo por sali e miho tras di e maneho aki. Loke ta un realidad ta cu e autonomia di Corsou lo keda trapa y via COHO Hulanda lo tuma maneho di Corsou den su man.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

OFFER VALID FROM 08 - 14 JANUARY 2021 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



SAVE ƒ0.50

Avocados Hass

SPECIAL OFFER

ƒ2.29 Each



SAVE ƒ1.20

Lettuce Iceberg Wrapped

SPECIAL OFFER

ƒ2.79 Each



EVERYDAY LOW PRICE

Onions Yellow Medium

SPECIAL OFFER

ƒ1.99 Per Kg



EVERYDAY LOW PRICE

Cabbage Green USA

SPECIAL OFFER

ƒ2.99 Per KG



SAVE ƒ1.00

ƒ5.99 Each

Pepper Stoplight Mix



SAVE ƒ5.00

Chicken Cutlet Pesto

ƒ12.90 Per KG



SAVE ƒ3.00

Pork Strips Gyros

ƒ13.90 Per Kg



SAVE ƒ3.00

Angus Boneless Soup Meat

ƒ15.90 Per Kg



SAVE ƒ2.40

ƒ7.59 Each

Lettuce Romaine Hearts



SAVE ƒ5.00

ƒ26.99 Per KG

Muenster Cheese



SAVE ƒ1.00

Spar Gerookte Spekreep 150G

ƒ3.99 Each



SAVE ƒ0.51

Lovers Guava Punch 59oz

ƒ4.99 Each



SAVE ƒ1.16

EE Ketchup 38oz

ƒ5.99 Each



SAVE ƒ4.51

ƒ27.59 Each

Maasl Kipfilet Gebr 1/2



SAVE ƒ4.61

SPECIAL OFFER

ƒ17.99 Each

Badia Extra Virgin Olive Oil 33.8oz



SAVE ƒ1.00

SPECIAL OFFER

ƒ4.99 Each

Dove Shower Gel Assorted 500ml



SAVE ƒ22.00

SPECIAL OFFER

ƒ94.99 Each

Presto Electric Liddle Griddle



SAVE ƒ7.16

SPECIAL OFFER

ƒ19.99 Each

Everlast Resistance Tube



SAVE ƒ11.36

SPECIAL OFFER

ƒ27.99 Each

Everlast Exercise Ball



SAVE ƒ5.96

SPECIAL OFFER

ƒ13.99 Each

Pyrex 3 Cup Storage

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

After excusing violence, Trump acknowledges Biden transition

(AP) — President Donald Trump for the first time acknowledged his defeat in the Nov. 3 election and announced there would be an "orderly transition" on Jan. 20, Inauguration Day, after Congress concluded the electoral vote count early Thursday certifying President-elect Joe Biden's victory.



Trump's acknowledgment came after a day of chaos and destruction on Capitol Hill as a mob of his supporters stormed the Capitol and unleashed unprecedented scenes of mayhem in hopes of halting the peaceful transition of power. Members of Congress were forced into hiding, offices were ransacked, and the formal congressional tally of Electoral College votes was halted for more than six hours.

"Even though I totally disagree with the outcome of the election, and the facts bear me out, nevertheless there will be an orderly transition on January 20th," Trump said in a statement posted to Twitter by his social media director. Trump's account had been locked by the company for posting messages that appeared to justify the assault on the seat of the nation's democracy.

Trump added, "While this represents the end of the greatest first term in presidential history, it's only the beginning of our fight to Make America Great Again!"

The president has spent the past two months refusing to concede and making baseless allegations of widespread voter fraud, even though his own Justice Department, federal courts, including the Supreme Court, and state governments have said repeatedly the vote was carried out freely and fairly.

Trump's refusal to accept reality and his incendiary rhetoric reached a breaking point Wednesday when loyalists violently occupied the Capitol in one of the most jarring scenes ever to unfold in the nation's capital. Authorities said four people died during the violence, including one woman who was shot by an officer outside the House chamber.

Trump had encouraged his supporters to march on the Capitol to protest lawmakers' actions, and he later appeared to excuse the violent occupation by the mob.

"These are the things and events that happen when a sacred landslide election victory is so unceremoniously & viciously stripped away from great patriots who have been badly & unfairly treated for so long," Trump wrote in a message that was later deleted by Twitter. He added, "Go home with love & in peace. Remember this day forever!"

Trump spent much of Wednesday afternoon watching the insurrection on television from his private dining room off the Oval Office. But aside from sparing appeals for calm issued at the insistence of his staff, he was largely disengaged.

Instead, a White House official said, most of Trump's attention was consumed by his ire at Vice President Mike Pence, who defied Trump's demands by acknowledging he did not have the power to unliterally reject the electoral votes that determine the next president. The official was not authorized to discuss the matter publicly and spoke on condition of anonymity.

Trump only reluctantly issued the tweets and taped a video encouraging an end to the violence. The posts came at the insistence of staff and amid mounting criticism from Republican lawmakers begging him to condemn the violence and tell his supporters to stand down, according to the official.

Even as authorities struggled to take control of Capitol Hill after protesters overwhelmed police, Trump continued to level baseless allegations of mass voter fraud and praised his loyalists as "very special."

"I know your pain. I know your hurt. But you have to go home now," he said in a video posted more than 90 minutes after lawmakers were evacuated from the House and Senate chambers. "We can't play into the hands of these people. We have to have peace. So go home. We love you. You're very special."

The violence, coupled with the president's tepid response, alarmed many in the White House and appeared to push Republicans allies to the breaking point after years of allegiance to Trump. A number of White House aides were discussing a potential mass resignation just two weeks before Trump's term ends, according to people familiar with the conversation who were not authorized to publicly discuss it and spoke on condition of anonymity.

Stephanie Grisham, first lady Melania Trump's chief of staff and a former White House press secretary, submitted her resignation. Deputy national security adviser Matt Pottinger, White House social secretary Rickie Niceta and deputy press secretary Sarah Matthews also resigned, according to officials. Mick Mulvaney, Trump's former chief of staff-turned-special envoy to Northern Ireland told CNBC Thursday that he had called Secretary of State Mike Pompeo "to let him know I was resigning. ... I can't do it. I can't stay."

Other aides indicated they planned to stay to help smooth the transition to the Biden administration. Some harbored concerns about what Trump might do in his final two weeks in office if they were not there to serve as guardrails when so few remain.

Trump's begrudging statement acknowledging defeat came after even longtime allies floated whether members of his Cabinet should invoke the 25th Amendment and remove him from office. Former New Jersey Gov. Chris Christie told ABC late Wednesday that "responsible members of the Cabinet" should be thinking about fulfilling their oath of office, adding that Trump had "violated his oath and betrayed the American people."

Conversations about removal took place among administration aides and Republican lawmakers on Capitol Hill, according to people involved in the deliberations, but there did not appear to be serious discussion to do so by his Cabinet, of whom a majority would have to vote to sideline him.

Trump has been single-mindedly focused on his electoral defeat since Election Day, aides said, at the expense of the other responsibilities of his office, including the fight against the raging coronavirus. Indeed, it was Pence, not Trump, who spoke with the acting defense secretary to discuss mobilizing the D.C National Guard on Wednesday afternoon.

On Wednesday, Trump effectively banned Pence's chief of staff, Marc Short, from the White House, an official said, believing Short to have been the driving force behind Pence's refusal to overturn the vote.

Hours earlier, Trump had appeared at a massive rally near the White House, where he continued to urge supporters to fight the election results and encouraged them to march to the Capitol in remarks that were peppered with incendiary language and rife with violent undertones. At one point, he even suggested he might join them — a prospect that was discussed by the White House but eventually abandoned.

"We're going to the Capitol," he said. "We're going to try and give our Republicans ... the kind of pride and boldness that they need to take back our country."

Earlier in the rally, his lawyer, Rudy Giuliani, had advocated what he had called "trial by combat."

BONDIA ARUBA

US registering highest deaths yet from the coronavirus

(AP) - The U.S. registered more COVID-19 deaths in a single day than ever before -- nearly 3,900 -- on the very day the mob attack on the Capitol laid bare some of the same, deep political divisions that have hampered the battle against the pandemic.



The virus is surging in virtually every state, with California particularly hard hit. Skyrocketing deaths and infections there are threatening to force hospitals to ration care and essentially decide who lives and who dies.

"Folks are gasping for breath. Folks look like they're drowning when they are in bed right in front of us," said Dr. Jeffrey Chien, an emergency room physician at Santa Clara Valley Regional Medical Center, urging people to do their part to help slow the spread. "I'm begging everyone to help us out because we aren't the front line. We're the last line."

About 1.9 million people around the world have died of the coronavirus, more than 360,000 in the U.S. alone. December was by far the nation's deadliest month yet, and health experts are warning that January could be more terrible still because of family gatherings and travel over the holidays.

A new, more contagious variant of the virus is taking hold around the globe and in the U.S. Also, it remains to be seen what effect the thousands of supporters of President Donald Trump who converged this week in Washington, many of them maskless, will have on the spread of the scourge.

Trump has long downplayed the virus and scorned masks, and many of his ardent supporters have followed his example. He has also raged against lockdowns and egged on protesters objecting to restrictions in states such as Michigan, where armed supporters invaded the statehouse last spring.

On Wednesday, the day a horde of protesters breached the U.S. Capitol, disrupting efforts to certify the election of Joe Biden, the U.S. recorded 3,865 virus deaths, according to Johns Hopkins University. The numbers can fluctuate dramatically after holidays and weekends, and the figure is subject to revision.

"The domestic terrorists overran the Capitol police, just as the virus has been allowed to overrun Americans," said Dr. Eric Topol, head of Scripps Research Translational Institute. "The U.S. lost control of a Trump-incited mob and a Trump-played-down pandemic virus."The situation has been especially dire in California, which reported its second-highest number of daily coronavirus deaths, with 459. The state also registered more than a quarter-million new weekly cases. Only Arizona tops California in cases per resident.

Los Angeles County, the nation's most populous with 10 million residents, and nearly two dozen other counties have essentially run out of intensive care unit beds for COVID-19 patients.

"This is a health crisis of epic proportions," said Barbara Ferrer, public health director for Los Angeles County.

Guidelines posted on the website for Methodist Hospital of Southern California warned: "If a patient becomes extremely ill and very unlikely to survive their illness (even with life-saving treatment), then certain resources ... may be allocated to another patient who is more likely to survive."

As of Thursday, the Centers for Disease Control and Prevention reported that 5.3 million people in the U.S. had gotten their first shot of the COVID-19 vaccine — well short of the hundreds of millions of Americans who will need to be vaccinated to stop the virus.

Order to turn off bodycams part of Andre Hill investigation

(AP) — Whether an officer who instructed other officers to turn off their body cameras in the aftermath of Andre Hill's death violated policy is part of a wide-ranging investigation into Hill's killing, a city spokesperson said Thursday.



The instruction was captured on another officer's body camera footage the day of the shooting and was included in several more copies of videos released by the city Thursday.

As officers begin to arrive to the scene early on the morning of Dec. 22, with Hill's body still laying on the garage floor, an officer can be heard demanding all the other officers turn their body cameras off.

"I need everyone to turn their camera off," the officer said.

An officer asks, "On?"

The officer responds, "No. Off." Then the video ends.

Officers serve different roles at crime scenes, some requiring cameras and some not, said Glenn McEntyre, a spokesperson for the Columbus Department of Public Safety, which oversees the division of police.

"It is possible that some officers were in a position where their cameras were not required to be on," McEntyre said Thursday in an email. "Who complied with policy and who did not is a question that's under investigation— an answer today we simply do not yet have."

Columbus Police Chief Thomas Quinlan has promised a full investigation into Hill's death, including the fact that no one helped Hill afterward as he lay moaning on the garage floor. Quinlan has said Hill would be alive if officers had stepped in.

In the moments after Hill was fatally shot, additional bodycam footage shows two other Columbus officers rolled Hill over and put handcuffs on him before leaving him alone again. None of them, according to the footage released last week, offered any first aid even though Hill was barely moving, groaning and bleeding while laying on the garage floor.

"He was bringing me Christmas money. He didn't do anything," a woman inside the house shouted at police afterward.

In bodycam footage released Thursday, a man inside the house, referring to a stun gun, says: "Why didn't y'all just taze the dude? Why'd you have to shot him dude?"

"I can't answer any of your questions," an officer responds. "You're going to have a seat in the car."

The officer who shot Hill, Adam Coy was fired Dec. 28 for failing to activate his body camera before the confrontation and for not providing medical aid to Hill. Coy had a long history of complaints from citizens

Beyond an internal Columbus police department investigation, Ohio's attorney general, the U.S. attorney for central Ohio and the FBI have begun their own probes into the shooting.

France seeks strategy change to reduce troops in West Africa

(AP) — As it pays tribute Thursday to French soldiers killed in Mali and faces questions over a deadly airstrike, France is considering changing its military strategy against Islamic extremists in Africa's Sahel region — and a possible partial troop pullout.

President Emmanuel Macron is expected to announce a timeframe for the evolution of France's largest international military operation at a summit in Chad's capital N'Djamena next month.



On Thursday afternoon, an elaborate ceremony was held on the Alexandre III bridge in central Paris to pay homage to two soldiers who were killed in Mali by an improvised explosive device that hit their armored vehicle on Saturday. Three other French soldiers died just five days earlier in similar circumstances.

France's operation in Mali is also shadowed by unclear circumstances surrounding a weekend airstrike that killed at least 20 people in a village where witnesses said Islamic extremists had confronted a wedding party. The French military said those killed were members of a "terrorist armed group" with no connection to a wedding.

French troops have been present in Mali since 2013 when they intervened to force Islamic extremist rebels from power. The operation, called Barkhane, was then expanded to include Chad, Niger, Burkina Faso and Mauritania to improve security and stability in the broader Sahel region.

Defense Minister Florence Parly said France will "very likely" reduce its 5,100 troops in the Sahel region, in an interview to Le Parisien newspaper earlier this week. No specific figures have been released.

Attitudes toward the French mission are mixed.

"French troops could not stay forever...so many and (with) such mixed results. In a way, this is a good thing, because it will push each country to take more responsibility," and collaborate better, said Chrysogone Zougmore, president of the Burkinabe Movement for Human Rights, a civil society group in Burkina Faso.

The discussion, though, comes amid few signs that Islamic extremist violence is waning: Last weekend militants staged attacks on two villages in Niger near its border with Mali, killing at least 100 people.

Siaka Coulibaly, an analyst with Burkina Faso's Center for Public Policy Monitoring by Citizens, warned of a "severe degradation of security" if the French leave, because African armies aren't ready to fill the void. "We fear the worst for countries in the Sahel if foreign troops ever leave," he said.

Next month's N'Djamena summit is set to reassess the situation a year after a meeting in the French town of Pau led to France sending 600 additional troops and concentrating military efforts along the porous border separating Mali, Niger and Burkina Faso.

Parly stressed that "any reinforcement, by definition, is temporary." French troops in 2020 "achieved important successes, by neutralizing several top leaders of terrorist groups and by attacking their logistical network to disorganize them," she added.

Last June, Abdelmalek Droukdel, the leader of al-Qaida's North Africa affiliate, was killed in Mali by French forces who had been hunting him in the Sahel for years. AQIM named a new leader in November.

A top official at the French presidency said the death of French soldiers will not in itself be the basis for a strategy change. Speaking anonymously in accordance with the presidency's customary practices, he added that the upcoming strategic decisions will be based on the results in the previous year and on Sahel countries' demands.

The intentions of newly-elected President Joe Biden regarding U.S. troops in Africa will also be a key factor in determining France's next steps.

In December, the French military chief of staff, General Francois Lecointre, told Le Monde newspaper during a visit to Mali that he aimed at "limiting" the number of troops there "as soon as possible." He said France would not withdraw from Sahel but rather make its operation "evolve."

France is also pushing to reinforce a regional five-country force launched in 2017 with support from the United Nations, the African Union and the European Union. But the so-called G5 Sahel has been slow to gain strength and is still short of equipment and training.

The French military operation enjoys broad support at home. But some voices are calling for an exit plan.

Far-left party France Insoumise (Rebel France), which has 17 lawmakers at the National Assembly, urged the government this week to "publicly present its strategy to allow our soldiers to return with no prejudice to the stability of the region."

"Today, the bogging down is clear, our soldiers are dying, the government acts only in reaction and the goals it pursues are more uncertain than ever," the lawmakers' group said in a statement.

South Africa buys 1.5 million doses of AstraZeneca vaccine

(AP) — South Africa says it will import 1.5 million doses of the AstraZeneca vaccine to inoculate the country's health workers. This is South Africa's first announcement of the purchase of a COVID-19 vaccine as its cases soar.

The first 1 million doses will be delivered later this month from the Serum Institute of India, followed by an additional 500,000 doses in February, Health Minister Zwelini Mkhize announced Thursday.

South Africa is battling a dramatic resurgence of COVID-19 that is quickly outstripping its first peak. It announced record highs of 21,832 new confirmed cases and 844 deaths late Wednesday.

Some of South Africa's hospitals are already reporting that they are at capacity. The rapid spread of the disease in recent weeks has been driven by a new, more infectious variant of the virus, according to medical experts.

The country of 60 million people has reported by far the most cases of the coronavirus in Africa, with more than 1.1 million confirmed infections, including 31,368 deaths, representing more than 30% of all cases on the continent of 1.3 billion.

South Africa is not the first country on the 54-nation continent to announce a vaccine deal. Kenya's health minister on Wednesday said the country is expected to start receiving 24 million doses next month of the AstraZeneca vaccine. And last month, Morocco announced it had ordered 65 million doses of COVID-19 vaccines from China's Sinopharm and Britain's AstraZeneca.

South Africa has 1.25 million health care workers in public and private hospitals, and the government has decided they should have first priority in getting protection from COVID-19, Mkhize said.

The department of health has purchased the vaccine directly from the manufacturer in India, he said.

South Africa's drug regulatory body is "fine-tuning and aligning all the regulations processes to ensure that there are no unnecessary delays or regulatory impediments to activate this rollout," Mkhize said.

Earlier this week, he said South Africa expects to get vaccines to inoculate an estimated 6 million people, or 10% of the population, from the international COVAX initiative starting in April. He said the government intends to vaccinate 67% of the population by the end of 2021, which many experts say is an unrealistic goal.

"We urge the public to be patient with us as we continue to engage manufacturers (for the purchase of additional vaccines). ... We will not neglect our responsibility to protect lives and also fight this pandemic," Mkhize said.



Mkhize told a parliamentary committee Thursday that South Africa expects to spend the equivalent of $1.4 billion to acquire vaccines to inoculate two-thirds of the country's population. He said the majority of the vaccines will come from AstraZeneca, which will cost approximately $3.60 per dose in comparison to Moderna's cost of $36.40 per dose. He said the state will purchase the vaccines and expects to partner with South Africa's private health care companies and possible international donors.

Japan declares emergency for Tokyo area as cases spike

(AP) — Japan declared a state of emergency in Tokyo and three nearby areas on Thursday as coronavirus cases continue to surge, hitting a daily record of 2,447 in the capital.

Prime Minister Yoshihide Suga issued the declaration at the government task force for the coronavirus. It lasts from Friday until Feb. 7, and centers around asking restaurants and bars to close at 8 p.m. and people to stay home and not mingle in crowds.

The declaration carries no penalties. But it works as a strong request while Japan juggles to keep its economy going.

Shopping malls and schools will remain open. Movie theaters, museums and other events will be asked to reduce attendance. Places that defy the request will be publicized on a list, while those that comply will be eligible for aid, according to officials.

"I am confident we can overcome this, but I must ask all of you endure a restricted life for a while longer," Suga told reporters after the declaration.

He promised more aid for hospitals treating COVID-19 patients. The Japanese military is ready to help, and efforts are underway to get a vaccine approved and delivered, he added.

"Please take this matter seriously as your own, to protect all precious life, your parents, your grandparents, family and friends, over generations," Suga said.

Coronavirus cases have been surging in Japan following year-end and New Year's holidays.

Shigeru Omi, a doctor who heads the government panel on coronavirus measures, described the latest wave as "explosive," requiring the emergency declaration.

Tokyo has logged record numbers of daily cases for two straight days, after 1,591 on Wednesday. Nationwide, cases have been growing steadily by more than 5,000 a day.

Some experts say Japan should have acted sooner, and a government campaign to promote domestic travel through discounts was a mistake.

Opinion on having eateries close early is mixed, since places could simply get more crowded in earlier hours.

Dr. Hiroshi Nishiura, an expert on infectious diseases, said the rate of increase in number of cases will decline but infections will continue to rise. He believes more drastic action is needed.

Vaccinations are expected to start next month in Japan, with health and essential workers first. The rollout is likely to take months.

Dr. Atsuo Hamada, an expert on infections and professor at Tokyo Medical University Hospital, said curtailing nighttime drinking and dining will help.

"When people go out to eat at night, they tend to get drunk, talk in loud voices and sing so airborne infections spread more quickly," he said in a recent telephone interview.

Keeping COVID-19 infections under control is imperative for Japan with the Tokyo Olympics set for July. Politicians have repeatedly stressed it must go on despite an increasingly doubtful public.

A similar state of emergency was issued last April hrough late May, and was eventually widened to apply nationwide. The effort was largely effective. Japanese tend to follow orders from authorities, even without the threat of penalties. Almost everyone has been wearing masks.

A legal change is needed to allow for penalties in emergency declarations, and such a move is set to be considered in parliament. A strict lockdown, like ones in Europe, is not being considered.

Yoshimasa Maruyama, chief economist at SMBC Nikko Securities, said the economic damage from the declaration will be limited, with real gross domestic product growth likely to be pushed down by 0.2 percentage points in the first quarter of 2021.

"The emergency last year affected a wider part of the economy, and it coincided with the time when the economy was already struggling amid plunging global trade," he said.



Other economists are projecting a slightly greater negative impact on GDP.

During the second quarter last year, Japan's economy shrank nearly 8%, but has gradually rebounded, growing 5% in the July-September 2020 period.

Trade has stagnated, although hopes are high for a gradual recovery. Some parts of Asia have not been as affected by the coronavirus as the U.S. and Europe.

Still, the restaurant and hotel sectors will be slammed, and government assistance is needed, Maruyama said.

Shingo Sakai, who runs La Rochelle French cuisine restaurants in Tokyo, said fine dining takes more than two hours, and his customers usually don't get out of the office until after 6 p.m.

"We have to keep our dining quality, and at the same time we need to keep our reputation by following the government order," he said.

"I have to think about cutting costs to keep the company alive. There's no place to cut costs because I did that for the last six months. There's no room for that."

Japan's unemployment rate has risen, but has not shot up, hovering at about 3%. Bankruptcies related to the coronavirus total about 800 so far, high for Japan, according to Tokyo Shoko Research.

But shopping districts have been packed, a situation that has contributed to the most recent virus wave.

Some 250,000 cases have been confirmed nationwide with more than 3,700 deaths, according to the Health Ministry. Hospitals are getting stretched thin.

Tokyo Gov. Yuriko Koike and the heads of neighboring Saitama, Chiba and Kanagawa prefectures asked the government for the emergency declaration over the weekend.

"We need to now recognize that virus infections have entered a totally new stage," she said. "Tokyo is making the protection of human life a top priority."

Kim vows to bolster North Korea's military at party meeting



(AP) — North Korea leader Kim Jong Un vowed to strengthen the country's military defenses in a speech at a major ruling party meeting that provides insights into his priorities amid growing economic challenges and a U.S. presidential transition.

Kim made clear his "will to reliably protect the security of the country and people and the peaceful environment of the socialist construction by placing the state defense capabilities on a much higher level, and put forth goals for realizing it," the Korean Central News Agency said.

The state media report Thursday on Kim's speech to the Workers' Party congress the previous day didn't elaborate. North Korea has previously underscored its need for nuclear weapons and missiles as a deterrent and a preemptive strike capability to cope with what it describes as American hostility.

Cheong Seong-Chang, a fellow at the Wilson Center's Asia Program, said Kim's speech likely contained "sensitive contents" that can provoke the United States and South Korea.

Kim halted his country's nuclear and long-range missile tests before engaging in high-stakes summitry with President Donald Trump in 2018. But with his advancing arsenal on the negotiating table, their diplomacy fell apart due to wrangling over the weapons and U.S.-led sanctions on North Korea.

Kim since then has openly pledged to expand his nuclear capability that he says already put the American mainland within its striking range. However, he has not resumed high-profile weapons tests, which some analysts say could completely derail diplomacy with the United States and further diminish prospects for winning sanctions relief. South Korea's spy agency told lawmakers in late November that Kim was worried about President-elect Joe Biden's expected new approach on North Korea. Biden has called Kim a "thug" and criticized his summit diplomacy with Trump. This year's congress — the first in five years — comes as Kim faces what appears to be the toughest moment since taking power in late 2011, due to what he calls "multiple crises" caused by an economy battered by pandemic-related border closings, a series of natural disasters and the sanctions.

On the first day of the congress Tuesday, Kim admitted his previous economic development plans failed, saying that "almost all sectors fell a long way short of the set objectives." He said the congress would work out a new five-year development plan.

Kim on Wednesday presented goals for developing the North's transport, construction, commerce and other industries and proposed ways to expand production in agriculture, light industry and fishing to improve public livelihoods, KCNA said.

State media didn't provide much details on Kim's economic review. Cheong said North Korea likely didn't want foreign experts to learn its poor economic performance too easily.

Mega deal: Indians trade star Lindor, Carrasco to Mets

(AP) — Francisco Lindor is moving to a new city and team that is willing to meet his salary demands.

The four-time Cleveland All-Star shortstop — and one of baseball's best all-around players — was traded Thursday by the Indians along with pitcher Carlos Carrasco to the New York Mets, who have a new owner willing to spend at baseball's highest levels.

The cash-strapped Indians sent Lindor and Carrasco to the Mets for infielders Andres Gimenez and Amed Rosario, right-hander Josh Wolf and outfielder Isaiah Greene — a move Cleveland hopes will keep it competitive and capable of ending baseball's longest World Series title drought.

Dealing Lindor, who is eligible for free agency after the 2021 season, was inevitable for the mid-market Indians, who are unable to compete financially with MLB's big spenders and dropped roughly $30 million in dealing two prominent players and fan favorites.

"These are people we care about, not just players, and guys that loved the organization and have great memories here," said Indians President of Baseball Operations Chris Antonetti, who said he was in tears when he spoke with Lindor and Carrasco. "Trades like this are really tough. But it's the right thing to do."

For the Mets, landing Lindor is a home run and another major move by hedge fund owner Steven Cohen, who bought the team on Nov. 6 from the Wilpon and Katz families and has pledged to increase spending.

One of his next big-ticket items figures to be signing Lindor to a long-term contract, something the Indians couldn't do.



The 27-year-old Lindor can affect the game with his bat, glove and legs. A two-time Gold Glove winner, he's a career .285 hitter and averaged 29 homers, 86 RBIs and 21 steals in his six major league seasons — all with the Indians, who drafted him in 2011 and developed him.

He has also been the face of the Indians' franchise, with an infectious smile and joy for playing that has made him one of Cleveland's most popular athletes. But he's gone now, leaving the Indians without their best player and the team's fans grumbling about owner Paul Dolan.

Carrasco is one of the game's best comeback stories, overcoming leukemia to become one of the AL's steadiest starters. The 33-year-old has a 88-73 career record with a 3.73 ERA.

With an abundance of young pitchers, including Cy Young Award winner Shane Bieber, the Indians were in position to move a player of Carrasco's caliber.

He can be replaced. Finding someone to fill Lindor's shoes will be much tougher.

Once the Indians' pandemic-shortened 2020 season ended with a loss to the New York Yankees in the wild-card round, it became a matter of when, and not if, Lindor would be traded.

Cleveland had run out of options. Lindor has turned down numerous long-term contract offers from the Indians, betting on himself and knowing he could get more money from a major-market team when he becomes a free agent.

He's only signed for another season, so the Mets will have to quickly get to work on locking up Lindor long-term.

The Indians made it known that Lindor was available for the right price. And while it's never easy to trade a generational talent with perhaps his best years still ahead of him, Cleveland's financial situation was never going to make it possible to keep him.

Cohen is hoping to turn around a franchise that has not won a World Series since 1986.

Cohen hired general manager Brodie Van Wagenen and brought back former GM Sandy Alderson as team president and hired Jared Porter from Arizona as GM under Alderson.

Lindor had $6,481,481 in prorated pay from a $17.5 million salary last year, and is he eligible free agency after the 2021 season.

Carrasco is signed at $12 million in each of the next two seasons, part of a deal that includes a $14 million million team option for 2023 with a $3 million buyout. The option would become guaranteed if he pitches in 170 innings in 2022 and is found to be healthy for the 2023 season.

Since Cohen's takeover, New York has kept pitcher Marcus Stroman for an $18.9 million qualifying offer, signed right-hander Trevor May to a $15.5 million, two-year contract and catcher James McCann, to a $40.6 million, four-year deal. New York also signed injured right-hander Noah Syndergaard to a $9.7 million, one-year deal.

Rosario is eligible for arbitration for the first time after earning $225,474 prorated from a $608,780 salary.

Former pitching great Tommy John hospitalized with COVID-19

(AP) - Tommy John has been battling COVID-19 for at least three weeks.

The 77-year-old former pitching great remains hospitalized near his home in Indio, California. He said he started to feel ill following a trip to Nashville before he was hospitalized on Dec. 13.

John said he has had a bout of pneumonia and did receive oxygen, but is not presently on oxygen. He said the biggest side effect at the moment is he has no strength in his legs. As far as some of the other symptoms associated with COVID-19, such as loss of taste or smell, John said he didn't experience those.

"I feel good. The only thing right now is trying to arrange for someone to do physical therapy from my home," he said.

John pitched for six teams over a 26-year career from 1963-89. He is widely known for undergoing the ground-breaking ulnar collateral ligament reconstruction surgery on his left elbow in 1974 that bears his name.

He went on to win 20 games three times, once with the Los Angeles Dodgers in 1977 and twice with the New York Yankees (1979-80).



BONDIA ARUBA

Diego Alonso out as coach of Inter Miami after one season

(AP) — Diego Alonso will not be back for a second season as coach of Major League Soccer's Inter Miami, part of a tumultuous offseason for the expansion team.

Alonso got Inter Miami to the MLS Cup playoffs in 2020, marking the seventh time an MLS newcomer reached the postseason. But Inter Miami was routed by fellow expansion club Nashville in that playoff appearance, finished 10th in the Eastern Conference and wound up with 7 wins, 13 losses and 3 draws.

"This was a difficult year and a very tough decision for everyone, but we believe it is the right step for the club," Inter Miami managing owner Jorge Mas said in a statement. "We have great expectations for Inter Miami in the short and long term."

Alonso's successor could be Phil Neville, who is coaching the England women's team and been due to lead a British squad at the rescheduled Olympics this year. Now the English Football Association is faced with reassessing its Olympic plans if the former Manchester United defender — and former teammate of David Beckham, a major part of the Inter Miami ownership group — takes the MLS job. "We did make a decision that Phil would lead Team GB in November and we were moving towards an announcement when he started to have these discussions," Sue Campbell, the FA's director of women's football, told the BBC on Thursday. "Until those discussions are concluded, I can't really say any more. If Phil remains, he will be Team GB coach. If he goes, we obviously have something to think about and work through."

Neville led England to the semifinals at the 2019 Women's World Cup, losing to the United States.

The decision to not retain Alonso means three of the club's key faces from its first season — Alonso, captain Luis Robles and sporting director Paul McDonough — will not be back for Year 2 in club history. Robles, one of the most decorated goalies in MLS history, announced his retirement on Wednesday after 14 years in the league, most of them with the New York Red Bulls.



McDonough and Inter Miami parted ways in December. He was one of the primary figures in Atlanta United's rise to winning an MLS title in just its second season in 2018.

It was a rocky first season for the team, even with the playoff appearance. Beckham's club became the first MLS team to lose its first five games, that coming after the league shut down in March in response to the coronavirus pandemic — just two days before Inter Miami would have played its long-awaited first home game before what was expected to be a capacity crowd.

The club practiced for the first time in January 2020, nearly six years into Beckham's quest to finally get MLS back on the field in South Florida.



Parma rehires D'Aversa as coach after firing Liverani

(AP) — Parma rehired former coach Roberto D'Aversa on Thursday to replace the fired Fabio Liverani.

The 45-year-old D'Aversa was himself fired from Parma in August, with the club citing a lack of unity and cohesion.

D'Aversa had been in charge of Parma for four years, guiding the team to back-to-back promotions from the third division into Serie A.

Under D'Aversa, Parma finished 14th in his first season coaching in the top flight and 11th last year.

The club is currently in the relegation zone after four successive losses. The latest was a 3-0 defeat at Atalanta on Wednesday.

Liverani won just two of his 16 matches in charge, losing eight of them.

It is the third coaching change in Serie A this season. Fiorentina and Genoa also fired their coaches.

Teenage winger Amad Diallo completes move to Man United



(AP) — Manchester United completed the signing of teenager Amad Diallo from Atalanta on Thursday, with the winger signing a contract until 2025 with the option of a further year.

United reached an agreement with the Serie A club for the 18-year-old Diallo on Oct. 5, subject to a medical, work permit and personal terms.

United confirmed those steps have been completed and an application has been made for a visa, which once issued will allow the Ivory Coast native to travel to Manchester and link up with Ole Gunnar Solskjaer's side.

"After waiting since the summer, it is finally a dream come true to complete my move to Manchester United," Diallo said. "This is a really exciting squad with so many great players, I can promise that I will work hard every day to learn from them and give everything to develop my game. The coaches have been fantastic since I signed, we have been in touch regularly and they have already given me a lot of great advice."

Diallo made five appearances for Atalanta — including two this season — and scored one goal, on his debut against Udinese in October 2019.

"I have had time to prepare for this move, both physically and mentally, and I have worked really hard to be ready to make the step up to this amazing club," Diallo added.

British media reported that United will pay an initial fee of 21 million euros ($19 million), with an additional 20 million euros ($18 million) possible in add-ons.

"As a club, we have followed Amad for a number of years and, having watched him myself, I believe he is one of the most exciting young prospects in the game," Solskjaer said. "Manchester United has such a proud history of developing young players and everything is in place to enable Amad to reach his potential here.

"It will take time for him to adapt, but his speed, vision and fantastic dribbling ability will stand him in good stead to make the transition."